



清俗紀聞

第五

卷之九	賓客	書帙
卷之十	羈旅	
卷之十一	喪禮	

五冊

ヲ 7
3522
5



清俗紀聞卷之九

賓客

○請客の時ハ茶以當飯日麻酒ニ進ト度飯案内の帖紙を以テ免使を以テ
 中入りの可参有込事而之ハ相伴此向ノもたかしく帖を以テ中入
 其高日廳堂ナリハみ緒不表門ヲ掃除一酒宴の用意成る以
 請帖ハ紅唐紙を以テ以楷書ナリテ其高免貴人トテ白唐紙ハ
 ぬる紙ハ入流ハ通套トテぬる紙成用ハすハ此も小厮を小者を使ト
 志ク持せ流ハ此也 ○相伴の向ノ中入を請帖ハかき事ハ
 帖の文面ハ篆貝某人を請ヒ其倍成類ノハハ紙ハ其高也遺す
 む上客トシ位貴人ハ相伴ハ拓ク以上客ハ對シテ免礼也是ハ此也
 客方トシ茶礼ハ使者ハ以ハ自身トテ謝す事ハ一茶案内此當日

賓客



昭和41年12月20日寄
原安三郎氏贈

謹卜某日敬具杯茗奉迎

高軒側聆

鴻誨伏惟

惠然早臨曷勝榮感之至

右啓

大德望某號某姓老大人 臺下

眷晚生某姓名頓首拜

先嘗^マが^レ故障^{コト}ある^ハ謝帖^{シヤクテン}を^モて^モ先使^{マシ}を^以て^モ謝^シ以^テ拓^ク請^ヒ後^ハ自^ラ身^ヲ兼^テ謝^ス以^テ延^ビ引^キす^もも^も後^ヲ以^テ謝^スを^以て^モ事^ナし

○賓^イ當^ト日^ニ持^リ来^ル此^ノ土^ノ産^ノ物^ナり^貴人^ノへ^テ先^ニ見^セし^もも^も贄^ノ等^ヲ持^リ来^スす^所也

事^ナし^進物^ヲ兩^三以^テ示^シす^所也^又又^ハ松^ノ子^ヲ示^シす^所也^又又^ハ其^ノ席^ニ坐^スす^所也

よ^もも^も品^々不^同あり^たと^ハ壽^{シヨウ}麵^{メン}桃^{トウ}湯^{タン}餅^{ヒョウ}會^{カイ}滿^{マン}月^{ゲツ}等^ヲ

の^延中^ニ猪^{イノ}肉^{ニク}鶏^{トリ}蛋^{タマゴ}小^コ児^ガの^物の^中に^ハ此^ノ帽^ノ子^ヲ胸^ニ當^テり^等賸^ト時^ノの^請酒^ヲみ^る

魚^{イシ}肉^{ニク}猪^{イノ}肉^{ニク}あ^らひ^ハ時^ノ新^ニの^菓子^ヲ等^ヲ示^スす^所也

○廳^テ堂^ノか^らう^けけ^先先^ニ面^ヲ示^ス蜂^{ハチ}猴^{サテ}圖^ヲ

掛^けり^の左^ニ右^ニ祝^{イハ}意^ヲの^文又^ハ貴^人有^徳の^人此^ノ書^ヲ示^ス聯^ヲ成^スけ^前前^ニ寫^ス卓^ヲ成^ス

居^ル卓^ニ幃^ヲを^掛卓^上に^宣德^ヲ示^スの^香爐^ニ香^ヲを^焚錫^ノ燭^ヲ臺^ニ一對^ヲ示^ス紅^ノ燭^ヲ

を^示示^ス紙^ノ瓶^ニ一對^ヲ示^ス時^ノ候^ノ茶^ヲ示^ス色^ヲ取^リて^いけ^おれ^申下^の寄^書示^ス香^ヲ爐^ニ燭^ヲ臺^ニ

賓客

封筒正名式

某姓名老大人帳下

恭謝

前席盛饌

某姓某名拜

書函畧式

用ひ玉唯掛物の若小唐金鏡物等此大さ形分花籠み御成多知に生
おのり卓障と紅紙子羅紗等ゆく造る金糸はく麒麟兩竜蝙蝠等
を縫箔し布裏を用也

數日不面

足下屋梁顔色無刺不在念也

足下倘亦念及鄙生乎請移

玉趾早降話叙衷曲即刺竝聽

履聲不二

某字某姓老長翁

台電

某姓某名具

某月某日發

同答覆

別來數日、真若九秋之隔、忽辱
寵召、恨不能支飛
左右、適緣冗羈、姑容片刻、即當趨
命、此
覆

某々老長兄 台展

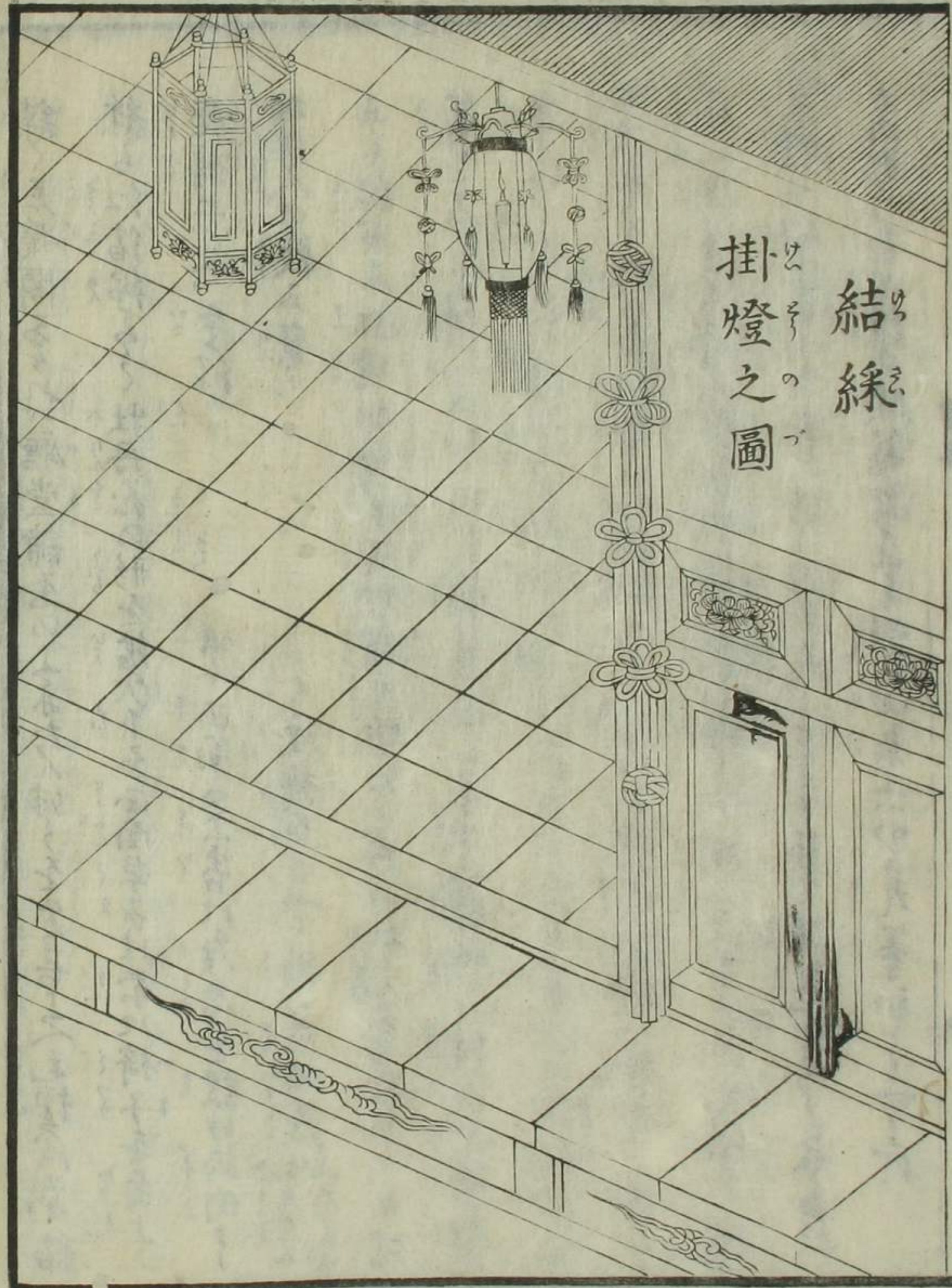
某姓某名

即刻

○廳堂の上面に框み紅縮綿あり、水引を張る一間二間に居んに結糸一トハ
鋪毛の上之、殊に紅檀を密く冬向寒冷の多し廳堂を用ひて暖閣とて
下ハ板敷あり、四方ともみ風の漏止めの中あり、したる座敷も毛摺成

鋪く若暖閣あり、廳堂鋪毛の上みたるを長之毛摺成、結
糸ハ紅縮綿あり、牡丹花の形を借び下ハ正座敷に椅子を並上
座褥二ツ、二ツ坐褥あり、敷敷座敷に座敷を設け、兩側
相伴人の敷敷座敷に椅子を並同く座褥をのり、廳の内画蓋
みら諸所ハ紅燈、紗燈、羊角燈、耀糸燈あり、軒先も板敷あり、
簞をうけおれた椅子のむら、一廳の方位あり、座褥ハ紙子天竺織
等ほく、まゝ之綿成入、椅子ハ寸法みか、夏向ハ佳紋席香
牛肉あり、紅燈ハ紅縮綿あり、張た糸燈、紗燈ハ紙あり、張
死人物等成、綿ハ羊角燈ハ羊角を煉り、硝子ハぶく、して張
糸燈ハ硝子の玉を糸にけ、ぬれ色、まゝ、燈蓋をまゝ、
りの形を四種の燈蓋、つと、形ハ四角六、九等、むら、

結線
掛燈之圖



○座席と正面を上座と右次座と左次座と以て正面は居るべき賓の座
 時ハ右次と左次と尤を次座と以て ○上面より真向かあるべき座の加へり
 屏風ありハ大座あり挿屏をさす前か卓子を並べ花瓶か花を生ありハ
 種々の造り花をかへる ○廳堂の側書房小閣等あり正面ハ文字
 ありハ西の掛物成り卓子に文具書函の巻物書籍珠玉の細工物等
 をかへる ○婦女一同招請の節ハ内廳か席を設け傍付れハ外廳
 同 ○勝手向ハ惣食應の多し小座ハ料理の用意を多し主人新し
 飲立成はす事好し料理に一定の献立あり六碗八碗十碗十二碗なり
 六碗茶の何れハ只點心にあめハ幾多好ハ八碗ハ茶の何れハ
 火箸こん茶の何れハ茶の何れハ料理ハ此者より成りて替りあり
 料理の品数者ハ此次第ハ飲食の部ハ詳あり



賓客坐位
卓子排設

○高位貴人招請の節卓子一御上客一人別の卓子相伴一人或ハ二人亭下付侍中以下は卓子一御向客一人あるハ二人も前の方に相伴一人あるハ二人同卓おしく貴人おれば卓子に羅紗等に多敷りの代敷は豆皮紙代もれ其之料理は排列在中通をかねば食物代用ハ卓子おハ牙筋酒鍾磁碟調羹を傍に扱ふ箸は一せん紙おはみ揚折紙一わづ活つか包紙ハは角お折上之福壽等の文字を彫り文字お下み々紅唐紙を用由酒樽ハ一ハ四組で客に敷み魚ト卓子おがると同卓幾人と侍とりて卓子二御三御五御をかくは

○官民ともに皆卓子づく食事をあし高位貴人を招請すかそそ食器は何れも焼物菜碗茶碗四等あり食法は先右子お箸をとり並み下しそぞんふこれ肉の煮物肉類を喫し終りて箸を収めし残り汁

廳堂下首

排設



をすしひ吸ふ汁を吸て後又肉を喰ふ事なり初め汁を吸ふ事なれども
 又吸ふ茶敷出の時一碗を以て茶此茶へ引くを其内み客の喫すは
 事なく似き茶と其より引すも残し並事もあるたし残さるるもあや
 菜の出すかよめくお茶の茶を喫ふかへ失禮なり丸煮焼物等何方
 へと箸を下し何方より喰初むかふ定めぬ菓子其外品く出さず時上
 客とを相伴人へ挨拶す事も形し出物揃うと相伴よりと上客へ向ひ請ふ
 と挨拶は其時上客と請ふとさく喫は又相伴同卓されぬ者物出さかた我
 箸を以て互しき成儀掲げ上げ上客に請ふと上客箸成下し是を喫は
 ぬ向客の箸の厨下より持来の同物れぬぬたを其器物み蓋を膚ひ持
 出さ卓上み蓋蓋とみみとて持入る
 宜しき刺限みすれば好時候請過來と使を以て中遣し客来す時主人

賓客

衣服をあらうも先帽子被着しを常の振此新しく花垂れを被りて
賓主ともに礼振して外み形一色等も論ずる事なり官人とも朝見大紀
の外相服被着する事あり民間ありたる貴人高位見ゆかた常
服の外礼振なり客貴人かれ門外近ひみ出中通りぬ廳堂に坐り
客をも雙方一揖 揖はあひを相腰を あくまに今日屈駕不勝感激と挨拶す
客とも今日相擾不必多煩と挨拶し及び主人も挨拶す
且請廳上坐とらしく先みたら案内に客路みさすひ廳上み登る主人は下
座み居く請上首座とらふ客不敢と再三禮讓して椅子のかわらぬあり
相伴の者出されば客椅子をさす止りて挨拶し怒罪とらふ相伴人も挨拶
あく挨拶す雙方禮讓せらるる天色和暖好熱阿凉快冷得緊好天
下雨久違尊翁好麼 尊體没有遠和麼 長久不得拜候 恕罪とら
ふ

おやとて挨拶ありて 挨拶も煩雜と鄙俗なる事を 互み請坐とらふ客先椅
子み坐り相伴人は側の椅子み坐り客貴人より相伴人敢て坐勞は
ましく侍中通過て被り何處坐しとらふ下座の椅子み坐り座定て之の上茶
又ハ献茶とらふ客不勞賜茶と挨拶す僕茶成盆みとせと一ツはち
出さ 茶も葉茶碗茶碗に入湯をてて蓋成蓋ひ持する茶碗日 主人座をましく茶を
請取茶碗の茶み持りて客とらふ兩手にさすてつめられたのち茶碗を持右の
手はく蓋成蓋椅子の服も並置定ても逸く茶成自分み持りて皆指ひ
あま主人拱手して請用茶とらふ上座を相伴人ましく各辭儀をして蓋成喫
茶主人も喫茶茶碗を手に持りて請取茶碗とらふ僕盆を捧げて坐する
各次茶成とらふ茶碗を盤みたりて足履み音せぬやうに茶事あり僕
茶碗を引たりて客も茶成みけを跡まきして引入る是の上座を執待

賓客

すふとたの禮を僕と此の儀は初人并に客儀に似てて其儀に似たり又

龍眼湯扁豆湯等の巨龍眼湯扁豆湯等の巨は儀に似たり又

かとのじを添へ出はる人送かとのじを添へ出はる人送は儀に似たり又

客方の僕烟名煙包客方の僕烟名煙包は儀に似たり又

之方は僕を持出と出く客之方は僕を持出と出く客は儀に似たり又

客人多乗務を止客人多乗務を止は儀に似たり又

少叙と挨拶すれ少叙と挨拶すれは儀に似たり又

出さむ卓子廳堂出さむ卓子廳堂は儀に似たり又

の席おはる客と出の席おはる客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

先をとら上客と出先をとら上客と出は儀に似たり又

賓客

九

酒令 酒瓶 酒 筍包 壹時 同 爵盃

酒令の儀は、酒を飲むに當りて、各々酒令を唱ふ事なり。其の儀は、酒を飲むに當りて、各々酒令を唱ふ事なり。其の儀は、酒を飲むに當りて、各々酒令を唱ふ事なり。

酒瓶の形は、壺に似たり。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。

筍包の形は、包に似たり。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。

壹時の形は、壺に似たり。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。

同の形は、壺に似たり。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。

爵盃の形は、盃に似たり。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。其の口は、曲がりて上を向ふ。其の腹は、丸く、中に酒を貯る。其の底は、平く、地に置く。



賞客



酒醉肉飽不必再費心と挨拶する人 豈敢無甚可口茶蔬怠慢得緊請
寛懷暢飲も茶数口は碗出さく且又醒酒湯を出し茶代は只茶
を出して酒代を正定式の茶数出さねばは客請收席と挨拶する人
早酒もこれなどおの願願代を定しと挨拶する客多し酒量
多服を一向喫する事あるはと辞退するものうらも格別酒量の
減き者少く飯代喫するもあま飯代をいれ卓子をぬい振舞ひ酒代専ら
すむかゆ最初に飯代のみを本膳のさし事か
卓子をぬいて後銅あつひい其塗の面盆み湯をぬく茶み茶を横出す
て廳堂の側み並客へ請解手と客多し水をはり
手を入洗ふ根を湯をけ茶か一人あひひを借る湯をより
来りたんとあつひいす茶か一人あひひを借る湯をより
ふん茶代一通を出し回千を出し
元の椅子み座した
おの湯み

十錦盃と大盃を主人持出
酒を盛りて客みす心客願し卓子相上人領盃等あつて
回千れらの菓子新肴彩を味以給合瓜見はらひて客多し多蒙盛設
實不敢當好收盃と挨拶する人 豈敢再請あつて再三も座席
をぬい回千れらとて又茶代出茶を飲たりて客多し人よりゆひて
今日相擾蒙賜住肴多謝々々要告辭とて暇さびと主人 豈敢
今日特蒙光臨多慢々々とて互み一揖し客多し揖して相伴の向
つと多蒙款待とて挨拶する相上人も措きあき豈敢々々
送る如客請留歩と留不相伴人へ廳堂口まで送る客多しおひひて
不勞遠送と挨拶する人 再容少送とて門外まで送る客馬駕
籠みくまはる人措きとて請坐轎請騎馬と挨拶客も手を措き

賓客

多不取請回と自ら人又強く請ひ客得罪とよく其成成申す馬駕籠
客多を請ひて主人も門内(引)とふかき官人かた行ふ事あり

○座並の上客才一位お坐し年長の人が二席お坐し年つたは其次お坐
す若親類一席お坐し母方の親類成其次と父方の親類を下座に
と一父叔舅先生おと一座お坐し子孫婿子等の椅子お坐せ
挨拶を受けて後お坐し又高位貴人官人かた長を勿論と官人かたも
我とと排行的の長なりし年長の宿之い人敢てせは宿之座成
廳の正面お坐し下座お侍之は宿之座成命して側お坐し相
の宿之と對坐して見ゆ尊長の宿二人お坐し正面真向一席右の方
二席左の方二席と順々お坐し侍之座成右の方一席左の方二席又
右の方一席左の方一席と順々にのりて宿之若向の時の右を宿位

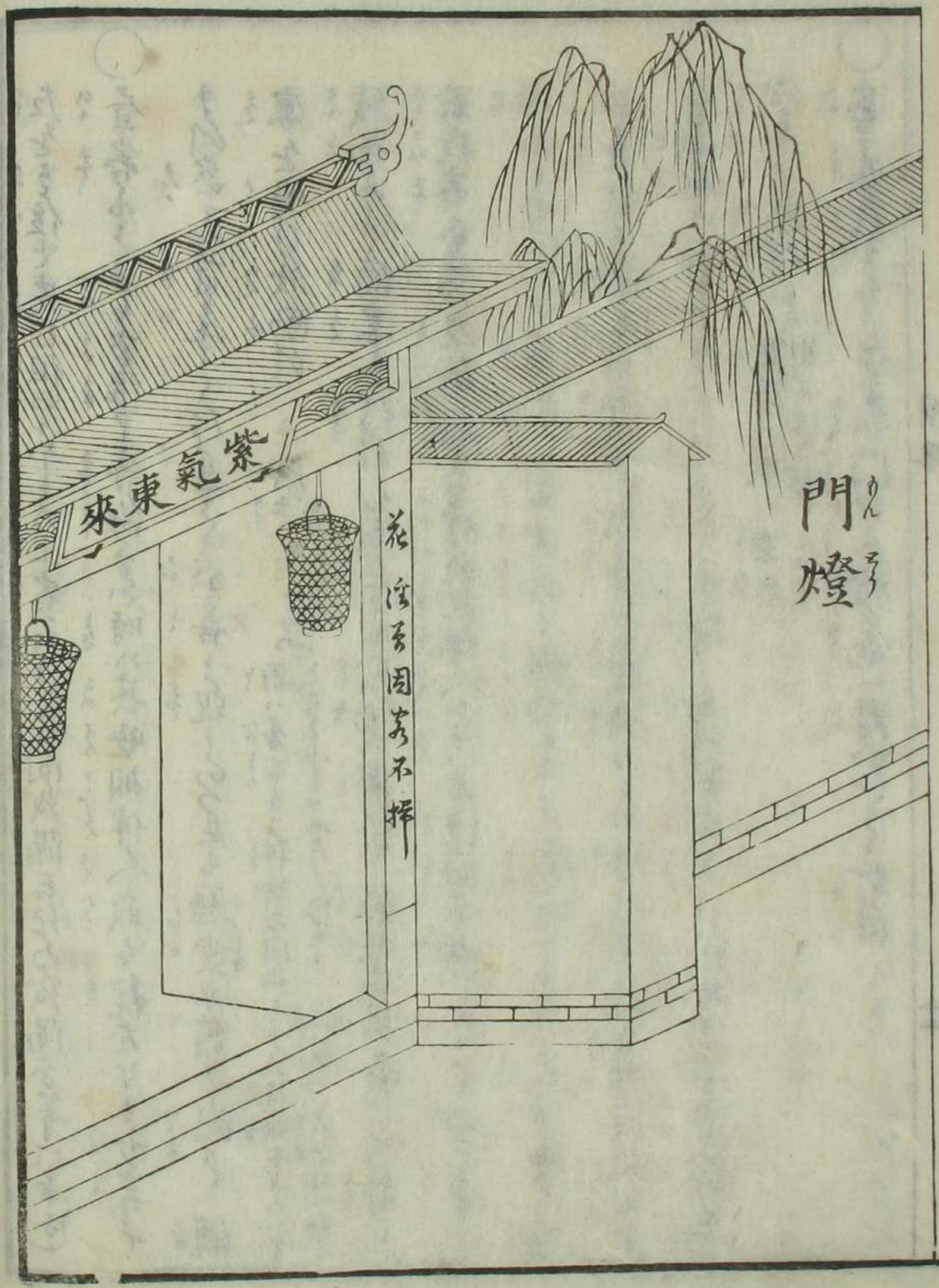
たを右位と定む但いふかの上賓たりとも同成隔るは成陽分等其事成

○直客ゆく事方限と客成さ時其晩相伴人成と親友なりと事等て
才の客は首尾よくたはとと恭喜と祝して止も廳堂お請ひ酒
宴を備へ飲酌は成と成洗厨と成厨は屋敷より料理の同成あり残物をさる
残物みく酒宴を催はるも止も残物の用ひす別成用意して成
若夜客止し洗厨の翌日僅に相伴人の内お洗厨お残る所も成止し
席も成あり○客席お鼓樂或は做戲をして款待す志し席中ゆく誦
事成り廳堂の外庭へ戲臺を掘り誦らむ誦を賢人の集りたる成又
と岡運の場お成古文の内と成撰り出成鼓樂等の鳴物をさる成座
中ゆく相儀成戲臺の圖と祭礼の
客成疾分りし表門に燈籠一對かけし灯成

賓客

客貴人あはれはる人共翌日申礼み以昨蒙光駕蓬壁生耀特
 來拜謝とて客をくま宿あはれ堂み請見之昨兼厚待盛設多謝々々
 かく挨拶して茶を出し替り禮活して門庭系若く宿せされ礼みとあはれ
 なく成五次此者へいひ礼てか客方も翌日又々一あはれ内礼みゆ
 能方そとに礼みゆとて紅唐帝れ名帖を持ゆ親友等の請酒の礼み
 名帖みねと守貴人へかあはれ名帖を用由
 婦女ハ親族の外まはる事あはれ親族たるとは男女同席す事
 婦女らあはれ内廳内房ゆ酒宴をあはれ
 年禮其外諸祝言或見翁等れ其客みはる人左宿りハ廳一請
 見之茶代出親しき人あはれ有合の菓物二三種も出して挨拶
 帰るとのまはれ廳堂口まはる相書此宿り對座み見白

賓客



○吊喪の客の親友にわかれれば見ふ事あり若親あるは若室も請
 見也席もわかれ事あり吊客も其一人一対一揖して哭し
 不淑と接扱する人言れして哭し特蒙屈駕多謝と云ふ互に礼義
 事として椅子も請し難話もねふ○吊喪も支配頭役等別して
 執事もわかれれば其の吊喪の客は着後も常かた事あり帽
 子の赤襷代除くまでなり○法會の席の親族も別親の朋友
 とも招請は遠慮の事業ありと云ふ礼讓應對の言葉は縁の酒宴
 み等かた事あり鼓樂器等ありは酒を事を得は
 平人貴人も見ゆるも披露の席名帖を若出たり見せたり貴人
 名帖をとり見ると何某の席の時小的便是と云ふ服を披露する事
 か一拜揖の貴人の品位もよして一拜と揖三拜と揖三拜叩首四拜と不等

高位貴人眼光の席の門外も出迎へ揖して入りて披露の請々とも客
 答れして立入り先も立大門の真中を通り案内の客は時時通り
 行儀門の中扉を穿て中道より案内の廳堂も坐り入り廳の外も立
 ちあがり請々とも其時客は廳も通る正面の椅子に坐り入り廳も
 進んで下座を揖して見も客椅子も坐り入りて披露の請々とも
 跟從の儀門外も附添来り南りて儀門内へ入りて方れ注管人儀門外り
 出で跟從の人を請し外房に坐り儀門も平人製造する事を得は官
 有衛門の外紳衿等の家もくさし其儀門も民向いたる富家豪民も
 其儀門も二門なりや儀門も禁制あり大門の扉ハ常に穿て二門も
 扉も穿て事なり兩角門より出入り客來の席の二門の扉も穿て事
 あり客は通は民向も高位貴人來時あり若九十歳以上も



門前
迎客

老人あふり又ハ切徒あり或ハ孝子順孫等み格別ノ款りて朝廷ニ
 旌賞シあけりもさ家ハ官人ト来臨あけり一役官人來臨あれ
 共家ハ儀門を造事免許あり是ハ官人を通じた先是ハ行路ハ
 閉テ官人の来臨を至に開クなり ○高位貴人ハあけりも先是ハ
 老人等来ふとけり人門外ハ出ル事あり其外朋友親類等来り
 廳堂口ニて迎ふも又ハ並ニ廳(通)ニ出ル見ゆふも何れ
 親類ハ廳堂(一)ハ並ニ内房内室(事)ハもあはる人左省せ
 此ハ婦女見ハ應對ハ親類ノ外婦女見ハ事ハ
 客来ふとけ馬駕籠等みく事ハ常ハ大門前みく下家ハ小廝ハ
 附添廳堂ハ並ニ小廝ハ堂口ニ立ル人堂ハ登るもたは水戸側
 みかた月丸並に退き耳房 小部屋 ありハ厨下ハみり休息ハ氏同也ハ

賓客

供教人連系事なり小者一人ありひ二人すであり不時の訪問等みあるは
門番人居且バ小者茂遣し某相公在麼と問ひむ 某の姓 主人在否あり候
門番相公在家請進と云く直み主人の遠は至門番あり候と小者を内
み入且問ひむ主人在否せぬと云ひ彼方け僕出きたり東人不在家と
不宿僕みむひ某特來問候と 某も自身の 云云と云ふ又供教連係一人
事と云ふと云ひ自身たのおとく問内と云ふ主人を其時と某翁在麼 某兄
在麼と姓を呼んで事を登内より受付主人或ひ奴僕出まて對面主人不在
家めく奴僕も居公をせと云ひ女房出く内房は布簾の内と云ふ
人不在家是那位と不親友と云ふ何某と云ふ云云云云用臺あはば
云ひ見見候あれは其候と云ふ直み序ふ婦女對面せぬ親友を候を
云ふ内房一通ふと云ふと云ふ云云閣下度々等の制表なりと云ふ番人取

○次等なり門番人も民間め大戸形と云ふ候事あり
官府向馬駕籠大門前より下至大官たりとも諸衙門前大門
内まで宗事を得ず馬駕籠大門前には下宗此時 駕籠内宗事
離しつる 涼傘旗執事等の道具唱道 先立徒士解 供与の門前みく
左云み宗事と云ふ候と云ふ人門内み進み入ると云ひ親隨 近習
四人附係入候 此時主人出候 廳堂(登り時親隨)と云ふひ登り主人の
左云み侍立候儀應等此節主人と云命して退かむ時み堂を退
きて耳房み入休息を足ら民間(官人)來候の式あるは官府人き
た官人同士對面の節の親隨堂み登り事を得儀門まで附を以
て此處に退く候り門外み入ると云供与の主人門内み入を待く諸道具
を架子み挿候 諸官府門前み通具候 皂隸房 足輕被屋 以入り休息候

賓客

を賓に候詰敷刻もたふう又ハ候儀等あり候に延引すれ候儀
目す方も有り又ら至方より酒飯成出候とあり或る下部絡み近
の賣賣店等以好酒飯を喫す方も有り供障とて之親隨ハ席らず
非至方より酒飯等出候酒宴も招請したるに耳房も俵以好意
門番人ら賓官来を見く内み入と何官来到と告知す親隨眞に
のりく人み遠候大門ハ諸官府とも音の内門戸を定まり儀門斗
穿てり儀門ハ高官ある通事あり候儀門より通事候の官来候
あ止ハ門番門戸を定まり耳房ハ躲避す方り官人の通事ハ門番
目通入出する事を得候大門も内告候に耳房ハ躲避す門番
ハ大門皂隸儀門皂隸とて番人別あり勿論民間中ハ奴僕
ハ敷成番人に居候是ハ大門儀門ハ別あり事なり一人みく兼ふ候

○衛門内の儀式礼讓等其事ハ詳み候事候儀及び軍及びたを成奉り
病氣の長上員訪事も子孫伯叔兄等内出候ハ廳(請)ハ應對以正に
病床もあつて之方肯賓とて挨拶せし方不取とて留り候儀
ゆへに及(候)とあり候儀にて病床も清く見候時病床の側
椅子を備け病人の座の上も坐し衣服外套を着し帽子を戴き賓入
其の坐の傍に候候と怒罪とて礼を奉り候儀にて上物を訪ひ椅子も坐
軽く候候子孫伯叔兄等側も侍り候儀付賓暫く有候とて病人
對ハ保重とて候主人も挨拶を以て得罪不能送とては賓豈敢
請便とて別々病持重く起座不自中候儀に候儀外套を履
子孫等賓に向ひ怒罪とて賓座の邊に候候病を訪候候儀及り直
候子孫等廳堂も請ハ應對を勿論至親の友あり候儀病床も不至

賓客



問
病

○初て人を訪ふに紅唐紙の名帖を持門に至り貴人高位の家あり門
 子とて表門の番人あり是れ名帖を投じ某特來拜望と達し給ふべし
 頼入る門子名帖を受取て入達し人達んと思ひ廳へ請すべしと云
 門子出で請進上座と云ふ案内して廳にお時人出迎ひ見ゆも有
 又廳へ請し並坐し人出迎ふ客一揖して又仰高名特
 來拜識と云ふ人豈敢有失迎進と云ふ言れと互に叙話し人請坐と
 云ふ椅子をさむ客不敢と礼讓して坐し人も座して談話は至り貴人
 の方にお見ゆも時客解く坐せし人迎ふ事あり人廳にお椅子
 にお坐して待客する見ゆも椅子を放し言れす客見へて侍立し請
 坐と云ふ人座して僕も椅子をさしせ客おをせし免坐々々といふ客再三
 礼讓して側にお座し放て對座せし人居あがり客成堂に招くと上司の

賓客

府下司官等洋の時の儀あり其外と尊卑異ふも多しと云ふ
出迎ふなり ○廳(よかに東西の階等此式當時あり
赴宴私邸等の名前の武官たるも常劔せし武官の外訪官人等も常
劔すふ事ありを民間めし常劔禁制あり

附録

- 臺(臺は種類ありびみ雜費又と高盛て五三たりふ形の手帳の湯
等出は事都々なり
- 引盥又盥洗重祿等を依せありし洗ふ事ありびみ長の制拂子に
柄洗紙めく包之又加等此事給仕の仕儀等の式教あり
- 料理の内門物ありふ類の手帳 ○夜客小童子乗灯り
らひみ燭臺出は事あり夜客の燈臺を提燈あり

- 年札の客小喰摘屢身あり出は事ありびみ後言の看振常服小加
ふ事あり 屏風も種類ありびみ西文字等用ひる形あり
- 床邊棚袋棚ありびみ諸極物等此制あり勝付小真形
隨ひ用也 ○品勝り定式あり浴見より身恰好く勝りあり二具足五具足は
草等此形ありびみ二具足喚鐘拂子又ハ極勝り書画軸物文具類等
の品勝り定式あり浴見より身恰好く勝りあり二具足五具足は
常に勝り定式あり別て儀式あり掛物と二幅對二幅對一幅物文字
画等小形列形一免角請客の台あり役意に掛物を廳堂(用ひ書房小
閣等あり秀雅の文字画等陰機意あり酌用論下程一掛花籠と
多く書房等此掛物懸る廳の柱も用ひる事あり一定ありは廳の
ちりらめり多く懸を掛る茶玉屏風等成態あり事あり
- 瓶花の式先前枝數本數等此生方ありびみ見事あり儀形と當時

知系者エ者のく唯唯時時候候此此草草木木のの花花をを色色くく多多分分みみ挿挿しし置置まませせりり

清俗紀聞卷之九

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

清俗紀聞卷之十

羈旅行李

○江南浙江等の諸省は早路々二十里も二十里も三百六十歩を里とて一歩ハ今の八二五
テ六尺四寸五分ハ昂此方の曲尺
と同一但一里ハ此方の六町弱みあり 曠濶僻静の地とあり二三里宛向候村あり村落あり村あり
舗通あり是々一省の内は用向候通達す舗司と頭人の役一人舗書一冊舗
兵
とて書役一人又其村の百姓五人或十人宛夫役を取足舗司を舗司兵とす
又京師堤塘とて一省後取あり一省々々を殺け都十八ヶ所あり京
師
師の所用向等を其本省通達す其本省武官擧人を遣勤番せ
る京師とて本省までの路程遠き所十四五人近所ハ十人斗も相詰り也
勿論文書等通達の宜あ勤番の擧人驛を驛驛を經其本省あり至
ふ驛驛驛とて八十里あり八百里以車馬の継場あり是ハ九欽件天子
の憲

羈旅

件 上司より 公文省次以て諸首人通達し又々欽差小差お至る近通行の爲め致

さる人馬分撥す所なりを所由を継場の里敷遠き所は腰站とて間此継

場より専ら馬匹此渡せざる爲め本澤を設けざるめり村落の内場不置置不

の民衆を用ゆるを惣て勘合とて此方の御證文の如く物あり大差の兵部左

差官有て右勘合を持行小差等ハ其官員自身お持行を立立取馬牌取

差より好り至る所の澤站此牌の數お合人馬代用意し其お持本勘合と引

合取散差お至りて其記馬牌おく自身おす勘合取取り記取お至り持りに

人馬を出さしむる好り沢の大山に從て馬匹の定額あり或は百匹ありハ百廿匹と

定む此頭分れば一人足を驛逐らふ次お書役お人ありハ三人あり是を驛書

とら馬醫一人あり獸醫とら又馬夫あり驛書ハ一沢の養の馬六ふり

馬夫八人あり一人の養の馬八匹はあり此八匹の中お官座とて主人の養の

き馬一匹次お緊差馬とて急用早打お用ゆる馬二匹包頭とて駈着を附る馬一

匹又小差馬二匹あり大官おありさふ其込行も自分の養とて散差

右馬夫八人の外お四人ありて養の方此助を勤む是定數の外お人馬入用の附ハ

其所の百姓お付く是を出さむを民馬とら好り民官の人馬車船ハ皆相對し

催お支ゆく此澤站の與ふ所おあり民商の宿毎お開行とてその數軒あり

多是あり催お出以民間お先觸込賃帳とらふ事ふし諸民私用の旅行

と牙行とて牙行おせおくも多し終日催お泊す催お切あり右賃錢を

驛馬終日催お切とて驢馬ハ一里一文の積とあり但車ハ課二匹分の積めく一日

ととあり人足と終日百文お成擔すも二百文あり荷の重さ九貫目と定む是は重

き荷物と驛馬を催お課馬の負ふお物重さ四十貫目と定む轎子の一日六百文

あり但轎子に大小あり民商用ゆるおの如く皆小轎あり又驛轎とて轎子に下

驛旅

車
轎

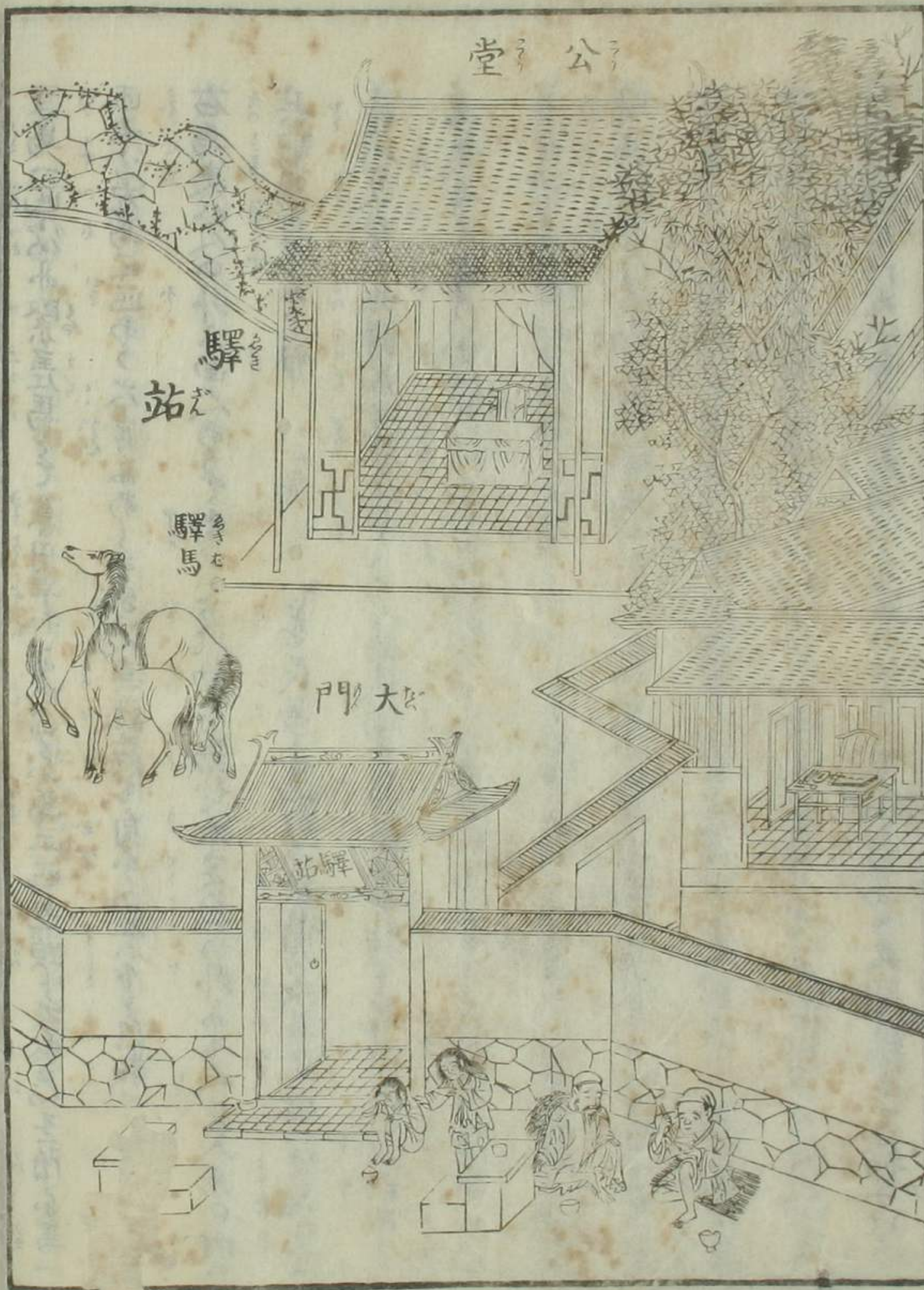


堂
公

驛
站

驛
馬

門
大



騾 轎



此何物也附課馬二匹を以て是を負りて人を乗らしむるに用ゆる荷の重さ八十貫目
と定む一日の料八百文あり

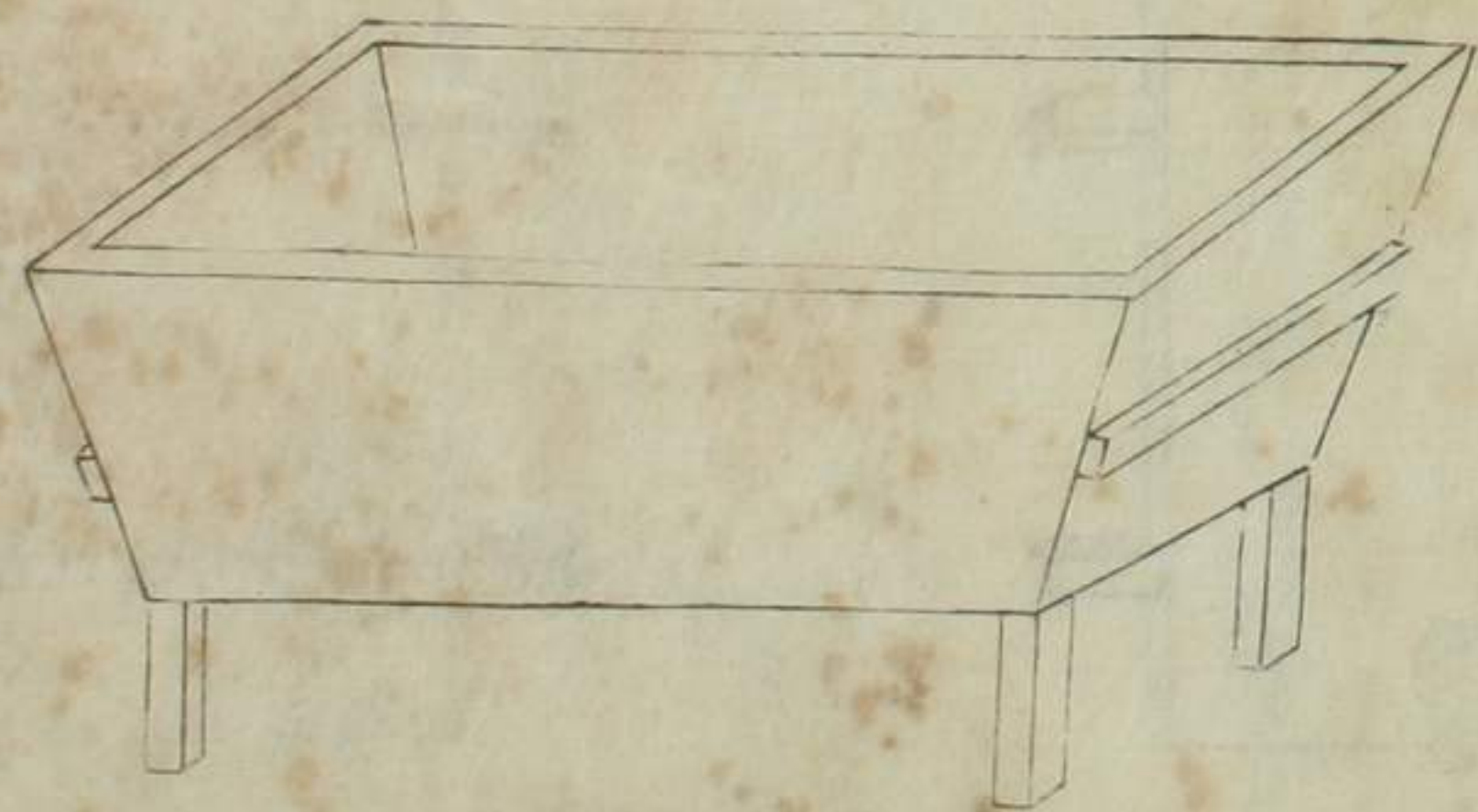
○驛站に至る所の道具あり挾板とて板二枚成りて公文を挟む板あり鈴襷とて鈴の
附る糸轡あり是を差官補司兵等所持し此の二枚の間に皮を以て縫ひて
用意す糸為あり綏鎗とて儀の付る糸鎗油絹とて油引糸糸緒あり
若帽とて竹笠ありひも蓑衣等の兩具其外時計常燈紅問棒とて是れ漆
めく塗る糸棒二本回曆とて帳面あり是れ糸少糸少時刻を記し歸る糸時点儀
掛消とて軟絹包紙とて絹の風呂桶あり公文等成りては先あり又馬具或は
削とて馬の草料を切黒豆成者釜桐草入糸桶等あり補通糸と挾板鈴襷
若帽蓑衣其外常燈等あり

削くまけん
のこぎり



獨旅

槽くま

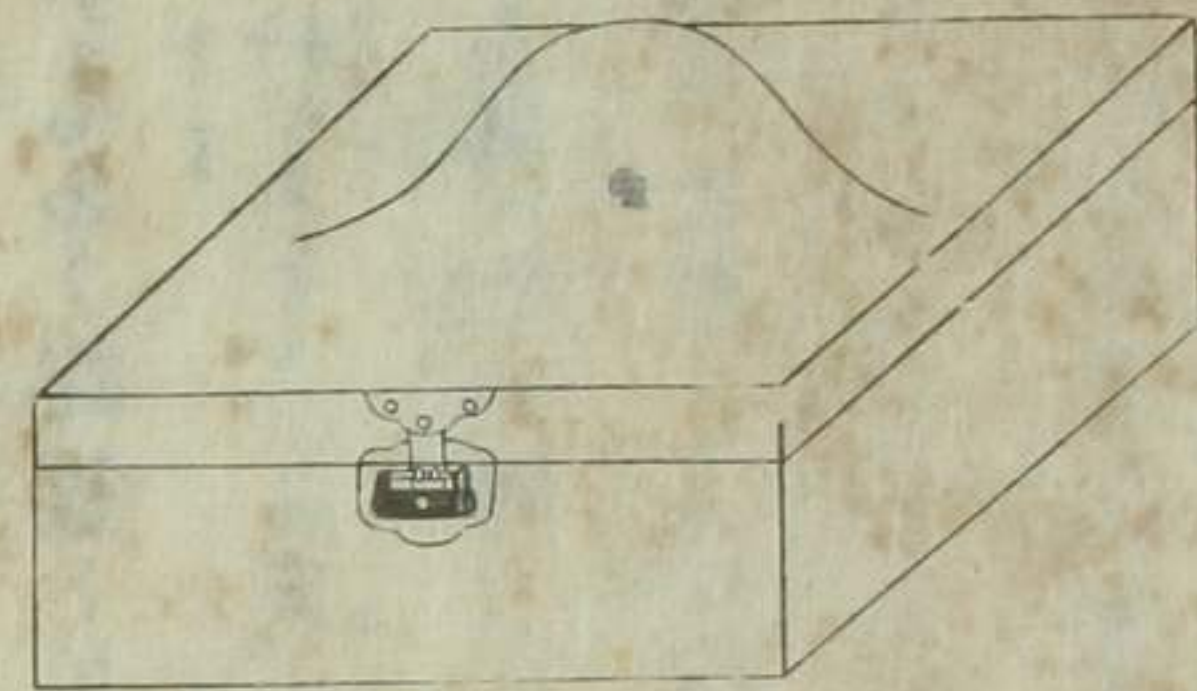


五

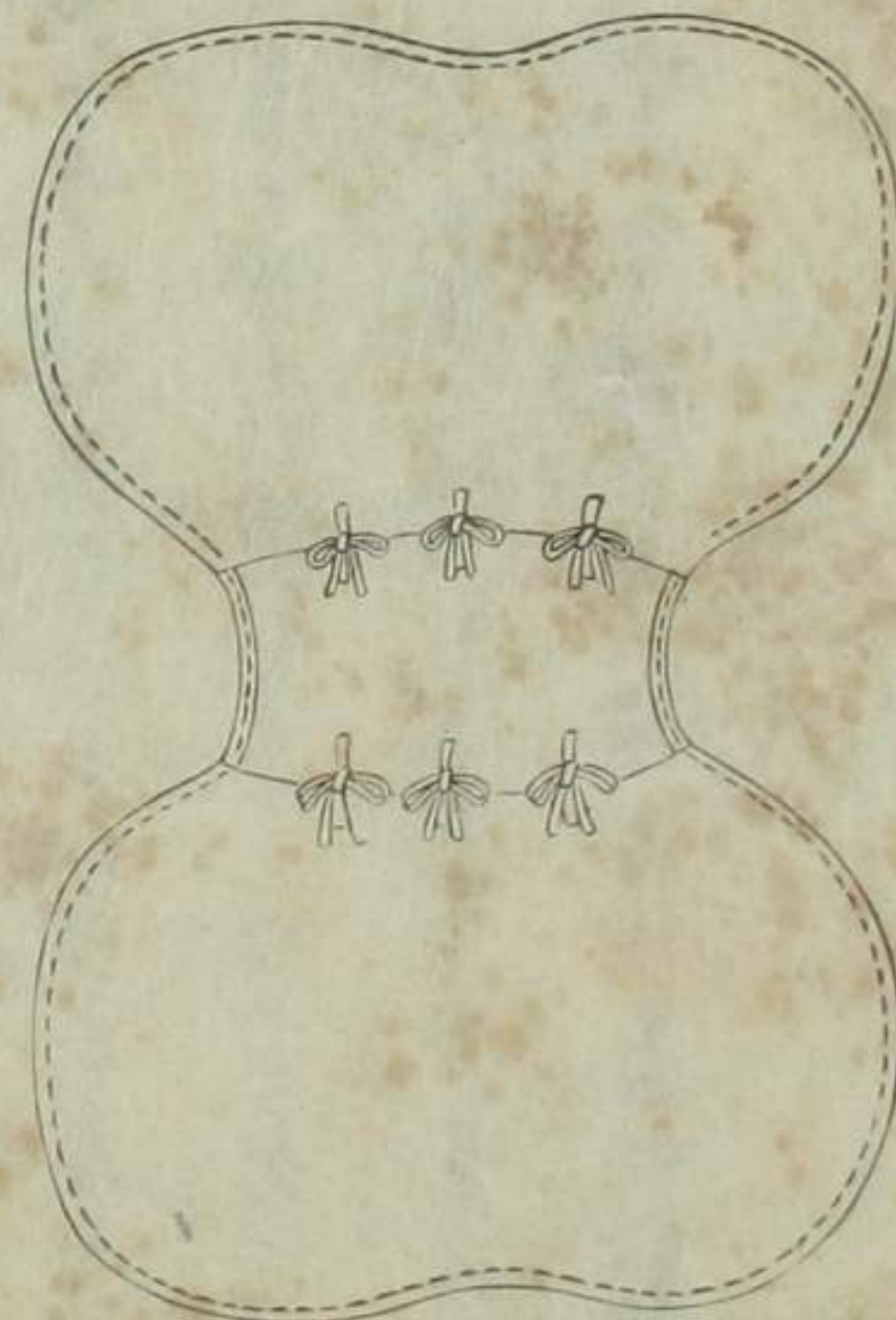
搭連たつねん



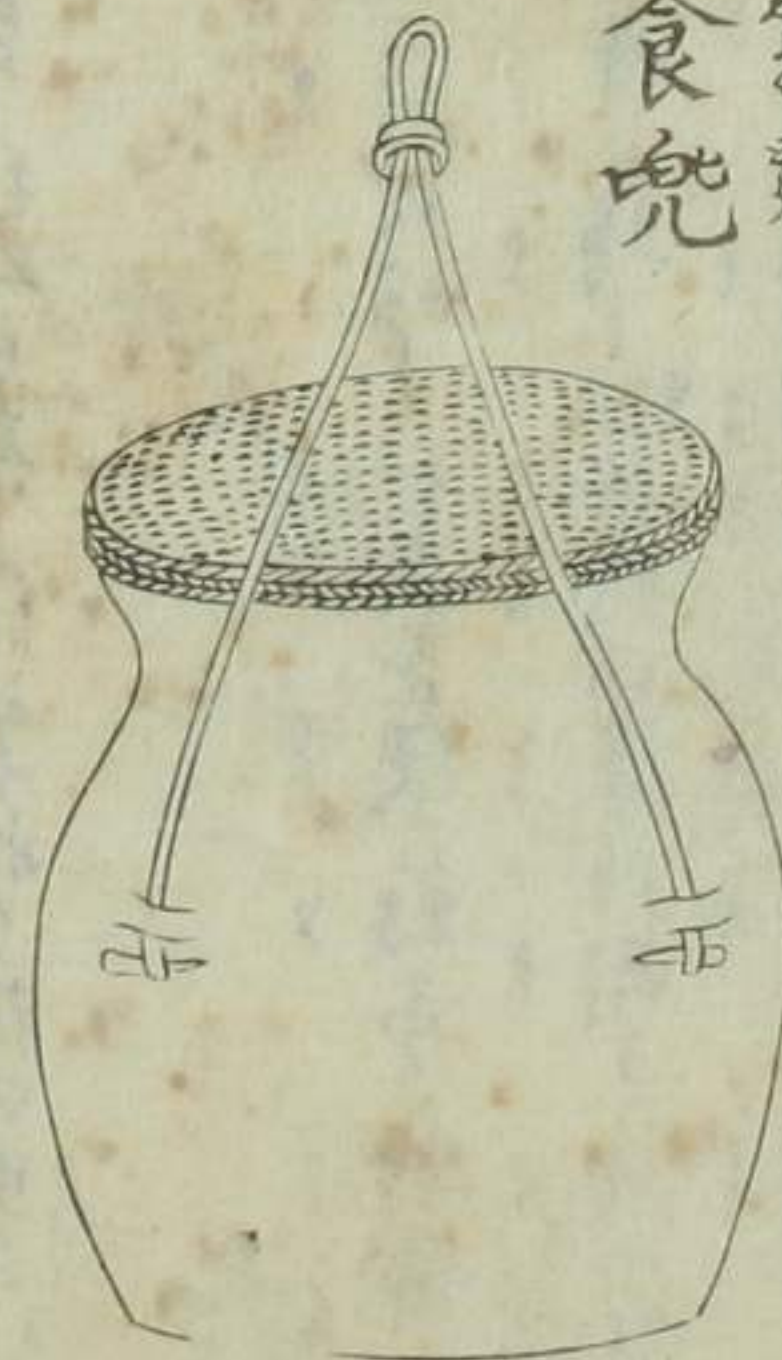
盛甲箱せいこうばう

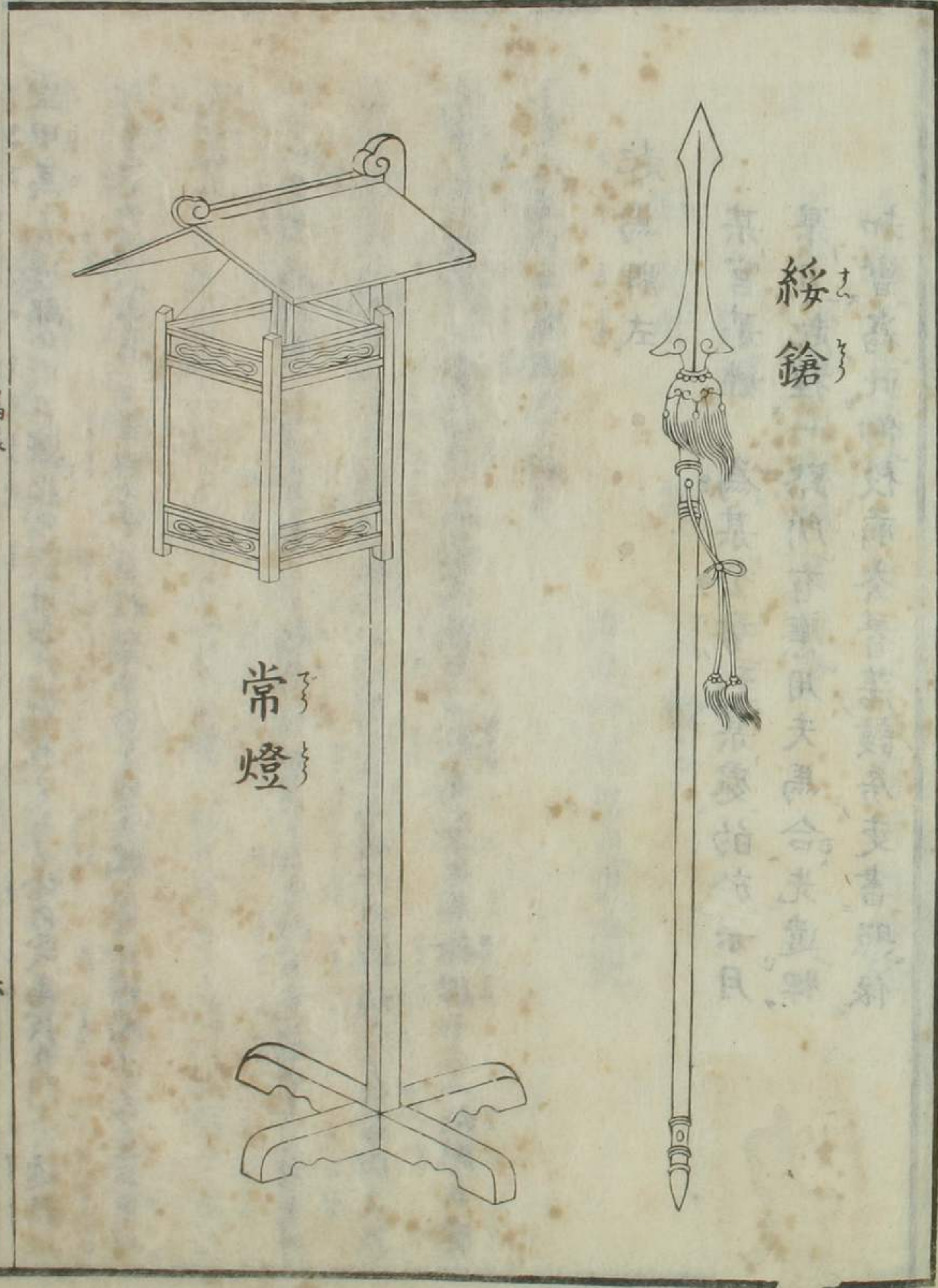


被囊ひのう



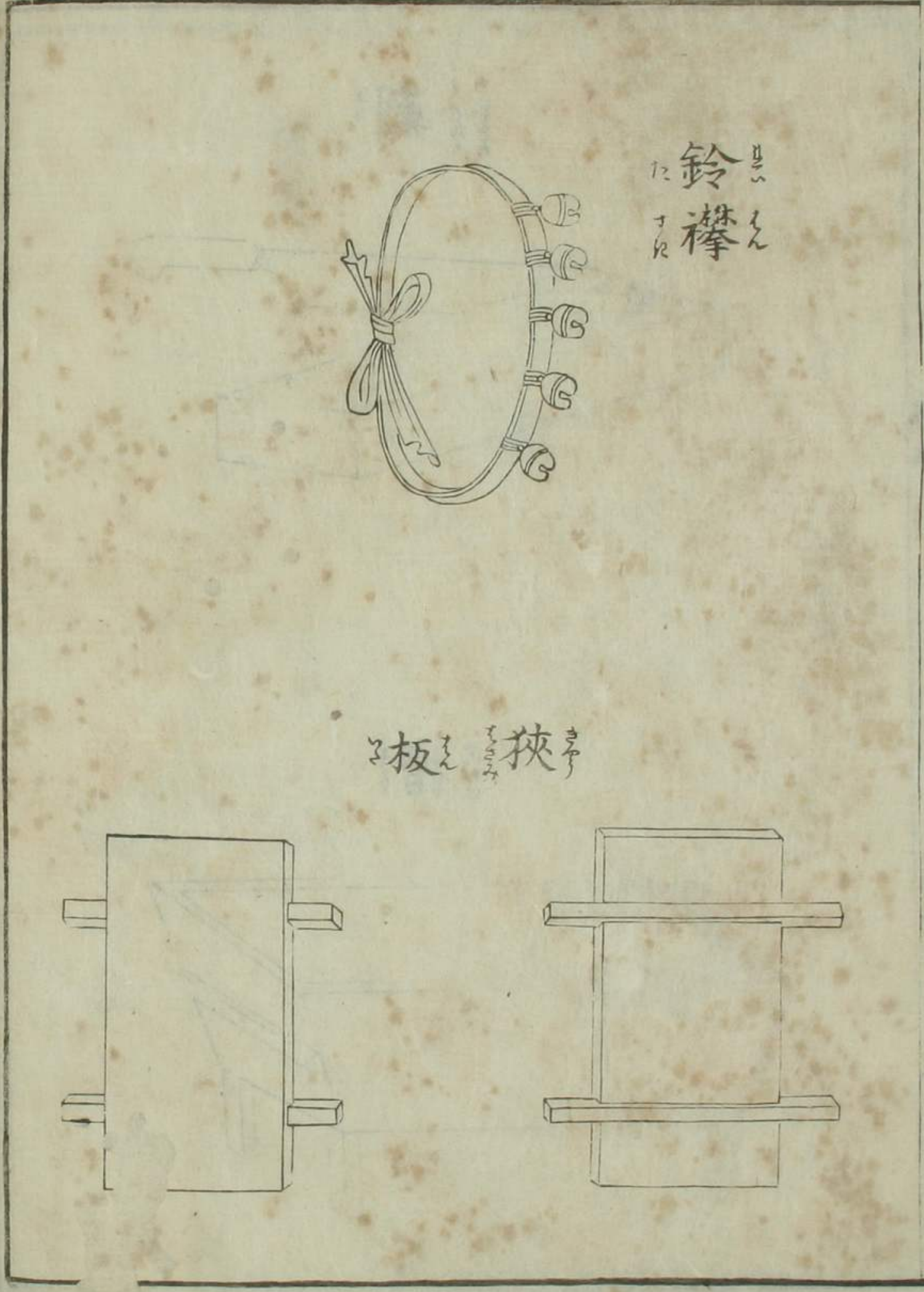
食兜しょくとう





綏鎗

此鎗者... 綏鎗... 夫為合... 此鎗... 夫為合... 此鎗... 夫為合...



鈴襷

板挾

○里甲馬と邊鄙の刈邑譯站の設けられたり、その地の民馬及び通行せしめ、たゞけみ備ふまじし、里甲とて百姓頭分のもの支配して、出以同くまじし、里甲馬中ふ

○官人公用通行のしるし自身とて起馬牌をさし出さ、此方先筋のさし出たものあり、其官人出まじ三日以前家丁一人をさし出た通行の譯站とて右牌文取見す、此の譯站の書役其文面帳面抄きまじし、此牌やうに此牌中應いど人馬の手當致わたり

起馬牌式

某官某姓 為某公務、到某處、的於某月某日起程、一路所有應用夫馬、合先遣牌、知會為此、仰役前公署落該房、吏書照依

後開夫馬、轎楨、名數一一喚備、用過、領給工價、毋得遲悞、須至牌者

計開
轎幾架 馬幾匹 夫幾名
右牌仰該房吏書准此

年 月 日

○大差の致命公用の大臣或は異國の朝貢及び督按の使等、等在不隨後の茶馬等、其官中應て等差あり、九一品二品の大官あり、又とて表向の官府とて主人の用馬と散馬とを隨後の茶馬とあり、九匹十匹あるは、其餘は皆自分入用ゆ、百連ふり、惣して大差小差、拘は公用ゆ、通行の時の人馬の賃錢拂方、其為小譯站は、官府とて手當あり、事あり

○緊差とて軍機等急を、事を経進ふ、時切の早打あり、武官の内差官と

多文書度若くは進住来事不役あり是等九一臺板六百里行と定む

○火牌 火の速あり 至極急なり所用向ふ用ふ文書なり是と公文以上羽鶴の

羽成細やくは不照急あり小随ひて羽成一枚宛場但一枚より七枚とあり

足を火牌文書とあり右の緊急の事不別あり

○小差々遠方の文武官より所祝儀交ありは諸伺事あり下は成京師を以

等の事を不足より一日九百里餘路程あり

○散差々勤勞多き人又と父母の喪あり却事して御里へ帰る等の人を恤

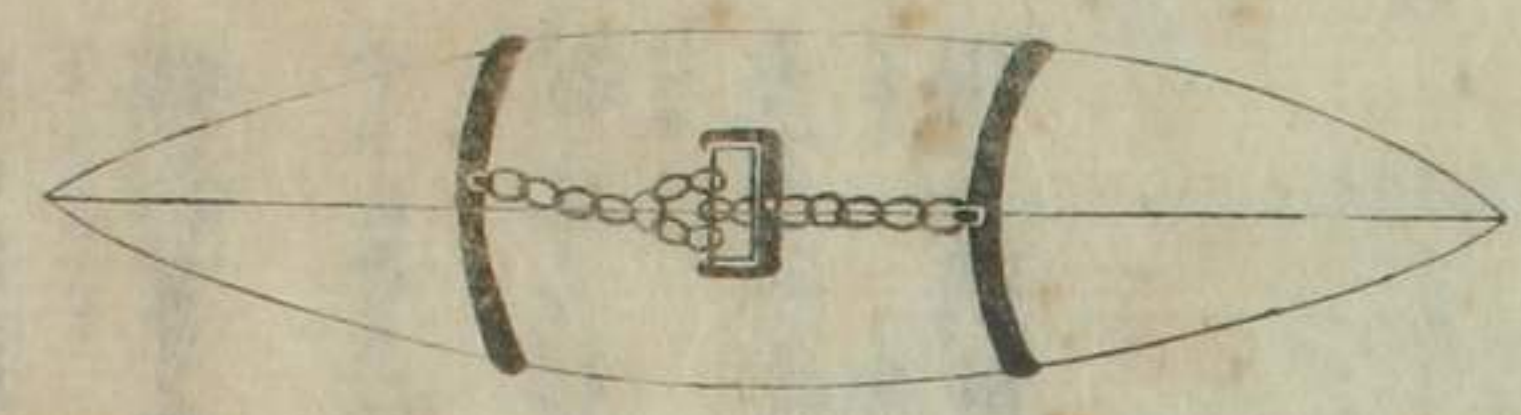
人馬を給ふ成不

○省縣より運上等の銀子上納の節は銀鞘は銀成板を以て小差を以て之

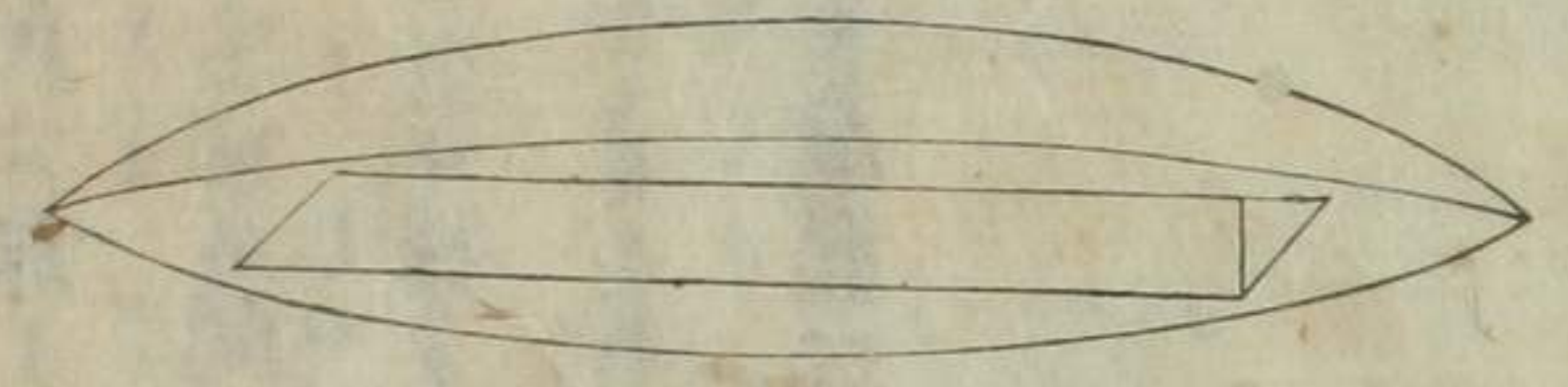
澤站より宿次を以て送るなり

新開大島津野分境一知所風出於諸

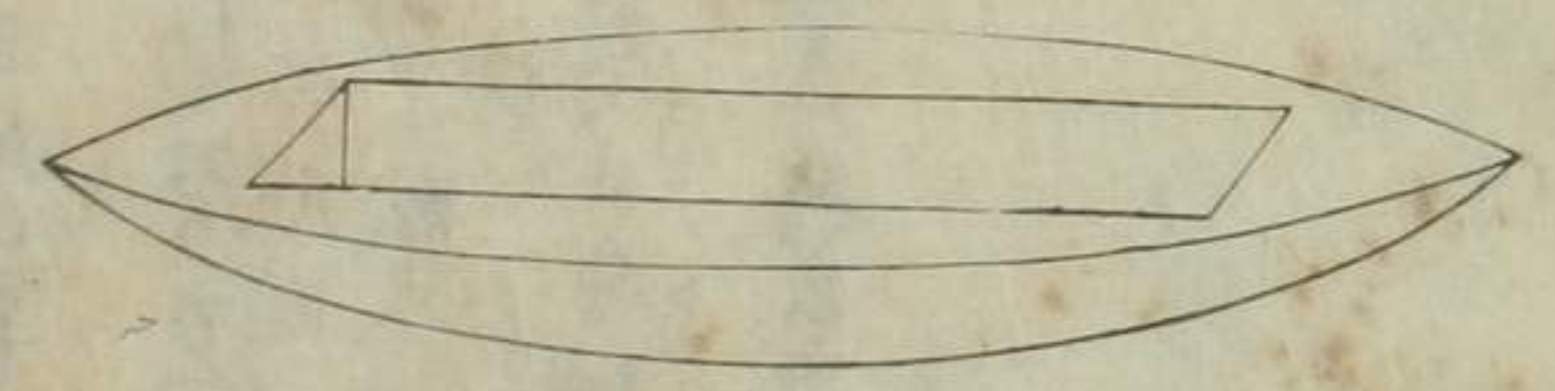
銀鞘



蓋



身

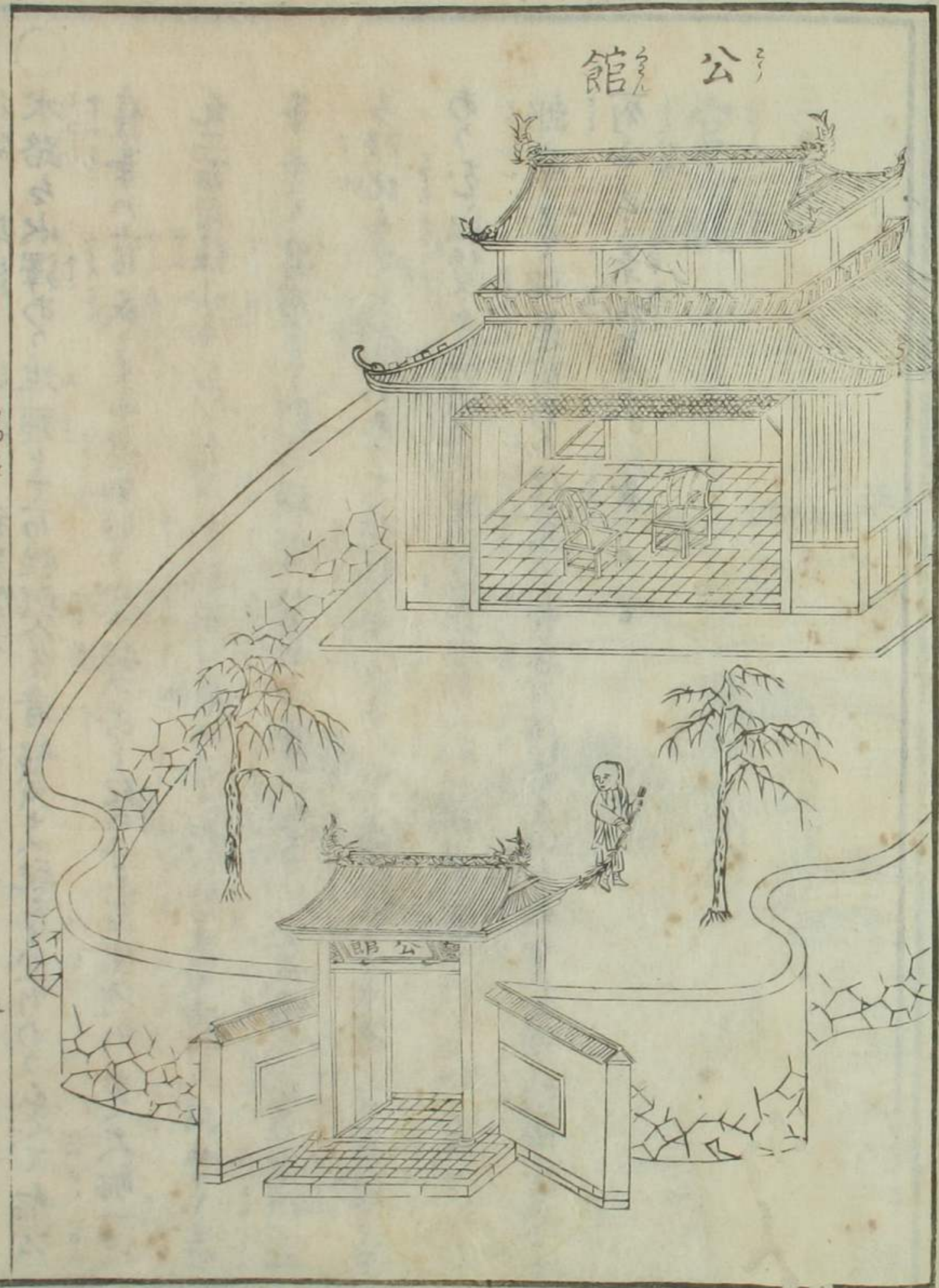


籠



鎖



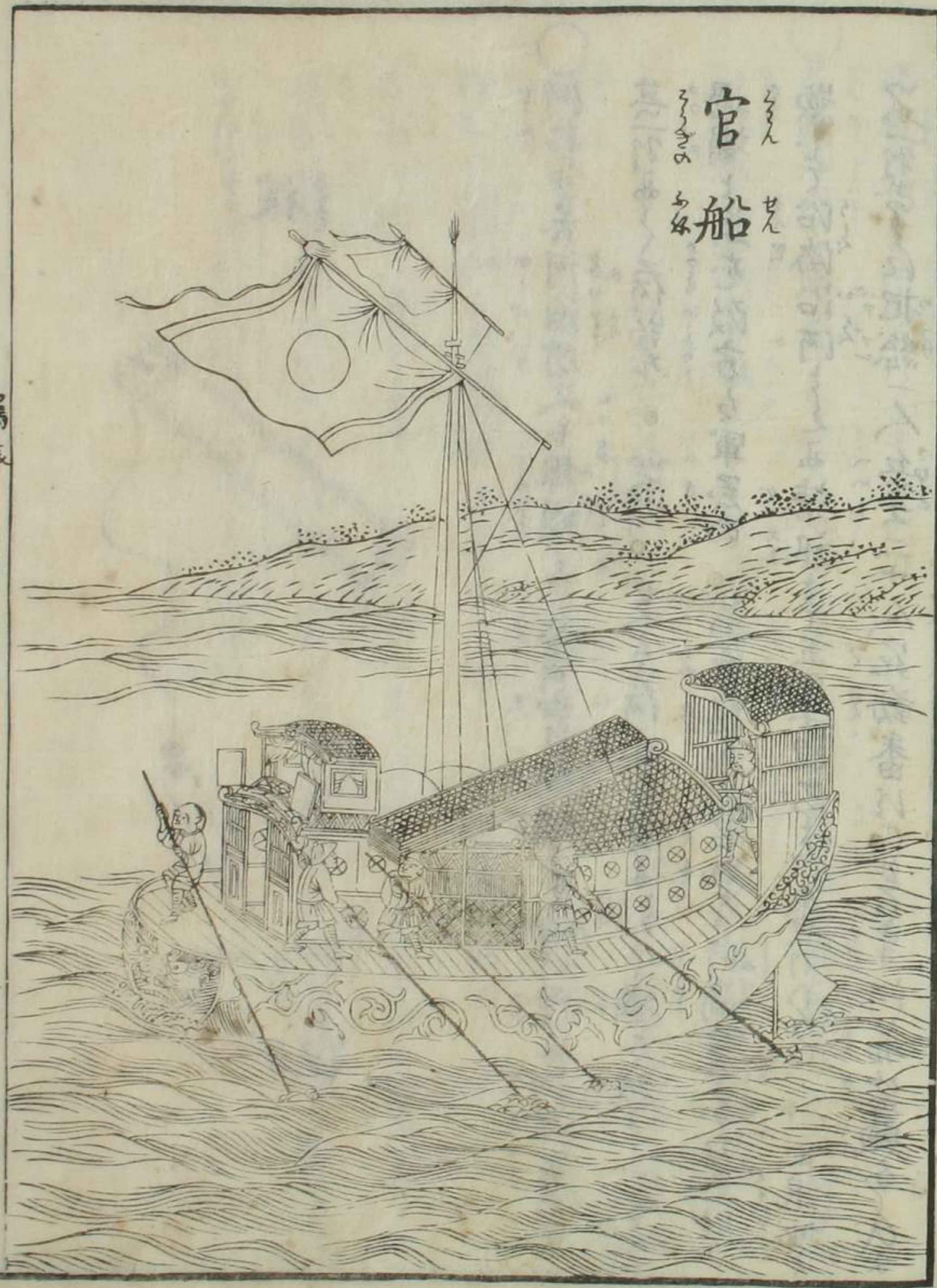


○官人住居の宿所^{せんじゆのしゆく}と其地^{そのち}の役所^{やくじよ}とを建^た置^おけり^{けり}一^{ひと}所^{ところ}八^{はち}ヶ^が所^{ところ}あり^{あり}ひ^ひ十^{じゆ}ヶ^が所^{ところ}の大^{おほ}館^{かん}あり^{あり}士^しと^と成^{なり}公^{こう}館^{かん}と^とふ^ふま^まに^に公^{こう}用^{よう}の^の宿^{しゆく}差^さ此^{こゝ}所^{ところ}に^に宿^{しゆく}す^すか^か也^{なり}宿^{しゆく}賃^{ちん}賄^ぼ科^か等^らの^の仕^し拂^{はら}と^と其^{その}別^{べつ}の^の開^{ひら}銷^{しょう}と^とな^なり^りけ^けり^りと^とも^も其^{その}宿^{しゆく}賃^{ちん}の^の公^{こう}付^つめ^めと^と十^{じゆ}ヶ^が所^{ところ}あり^{あり}ひ^ひと^と二^に十^{じゆ}日^{にち}位^ゐの^の限^{かぎ}を^を公^{こう}館^{かん}の^の支^し配^{はい}人^{ひと}に^に與^{あづ}け^けり^り是^{こゝ}を^を賞^{しょう}銀^{ぎん}と^とな^なす^す

○旅^{たび}店^{てん}々^々村^{むら}落^{らく}毎^{まい}々^々あり^{あり}是^{こゝ}を^を打^{うち}火^か房^{ぼう}と^とふ^ふ打^{うち}火^か房^{ぼう}錢^{せん}晚^{ゑん}旦^{たん}一^{ひと}人^{ひと}前^{まへ}め^めと^と八^{はち}拾^{じゆ}文^{ぶん}或^{ある}は^は百^{ひゃく}文^{ぶん}あり^{あり}下^{した}飯^{いひ}と^と豆^{まめ}腐^ふ類^{るい}一^{ひと}種^{しゆ}魚^{いさな}肉^{にく}等^らの^の其^{その}志^{こゝろ}の^のに^にあ^あら^らは^はし^して^て何^{なん}程^{ほど}も^も出^でせ^せ科^かと^と別^{べつ}後^ごに^に拂^{はら}ふ^ふ

新編

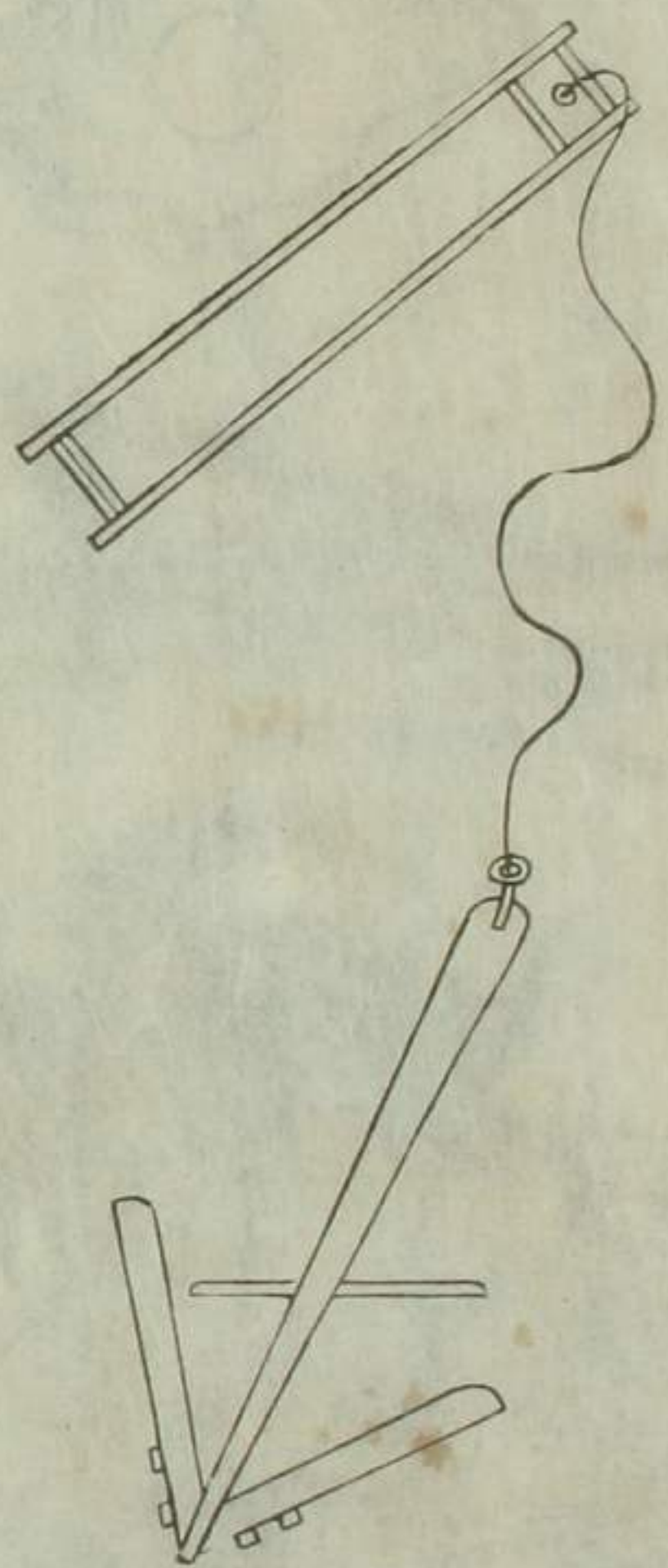
官船



馬旅

○水路の水澤あり埠頭とて百姓の者船成支配とふ所ありて船成
 雇事ハ官民とも此れなり官船のちりたり二三百里の所ありて大船一艘
 凡二百回位小舟のちりありて在官船のちりたり皆其土地の用ゆく造
 事ゆく官府より別小造船の賃物か事一切なく又民商内地の水行或
 ち陸地ゆくも同くありて荷物あはむ人数等改め石積運上等成納る事
 わりを取賃る海路二百里の波あはむ小船一艘二百又又位之は一場ちり
 郵亭とて休息所あり往來の客舟成待あはむ雨雪を避所ありとて
 一列めよと茶畑等出は事あり

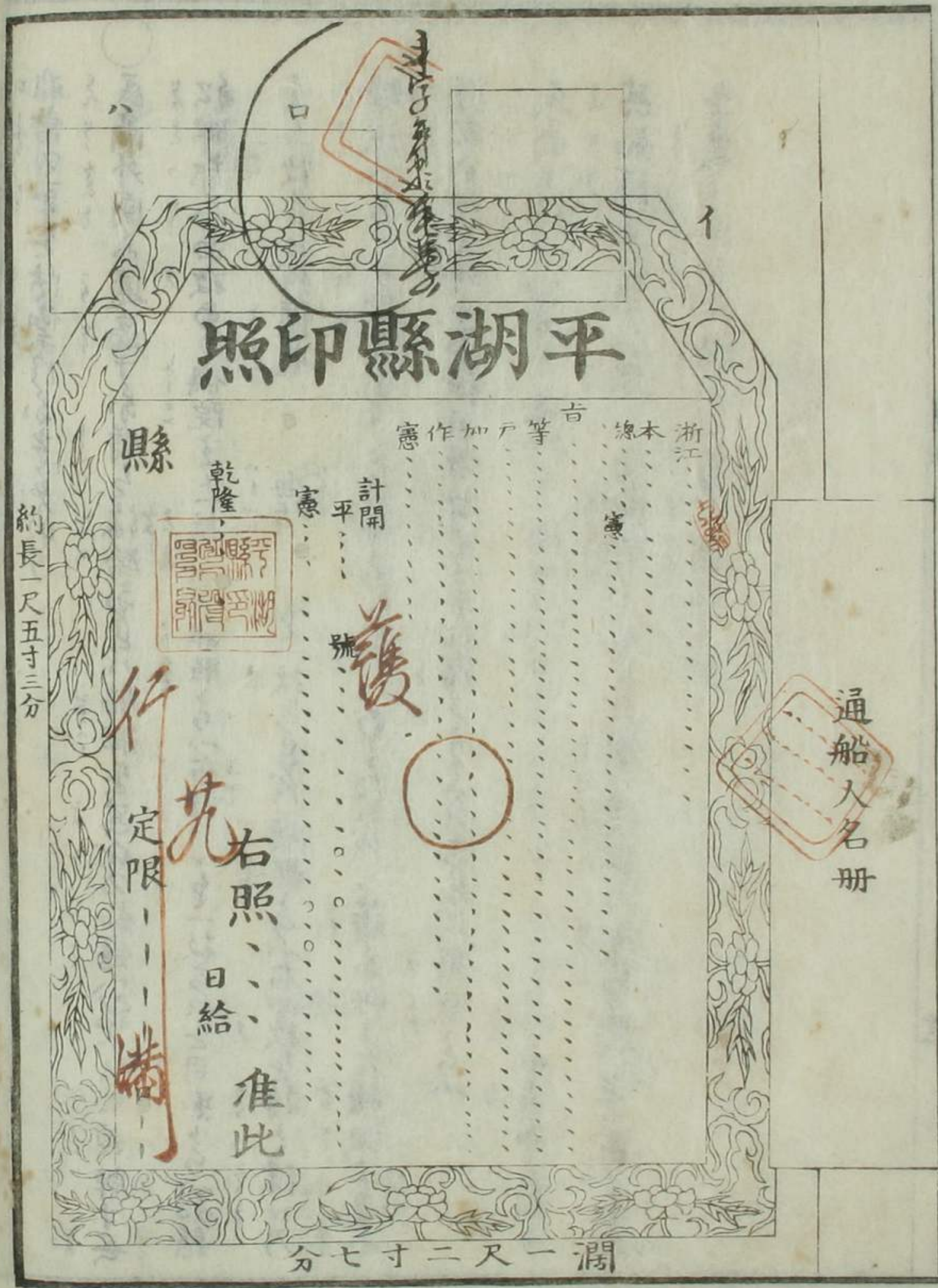
錠



○河船ある河泊所又と埠頭とを船成出に開壩と壩の降め河役一町あり
 其二町あり荷物を外船積留又と荷舟を並み引く壩を越えむを
 過壩とふを改方と軍器ありひの茶塩あり官物を奸商せむたを
 惣として沿海沿河とて五塘汎と五里十里とに番所あり此一町を汎地と
 一町あり把総一人兵士二十人宛勤番は此一町専河船盜賊ありひ

非常の事を防備にふ事免れり

○民商外國の通商する時と海路あり船牌を其地の知縣(秘)に出領牌す其
 船牌都合四枚あり撫院と一枚是を部照とふ布政司と一枚これを司照とふ知縣
 と一枚これを懸照とふ海防廳と一枚これを廳照とふ右四枚を持て津口乃
 塘汎(至)とる物のありとるありひ小牌のありたり成も請ふ此と塘汎より其
 役所の印を押さる紙代縣牌とるに粘くこと此と成掛號とふ
 ○民商内地十八省を通行するあり切手等の事ふ一差塞外ふ出ふとる
 其知縣小紙を路引を收領し其成携り境界の関一町ありありあり
 を受て通行せ路引の書式詳あり



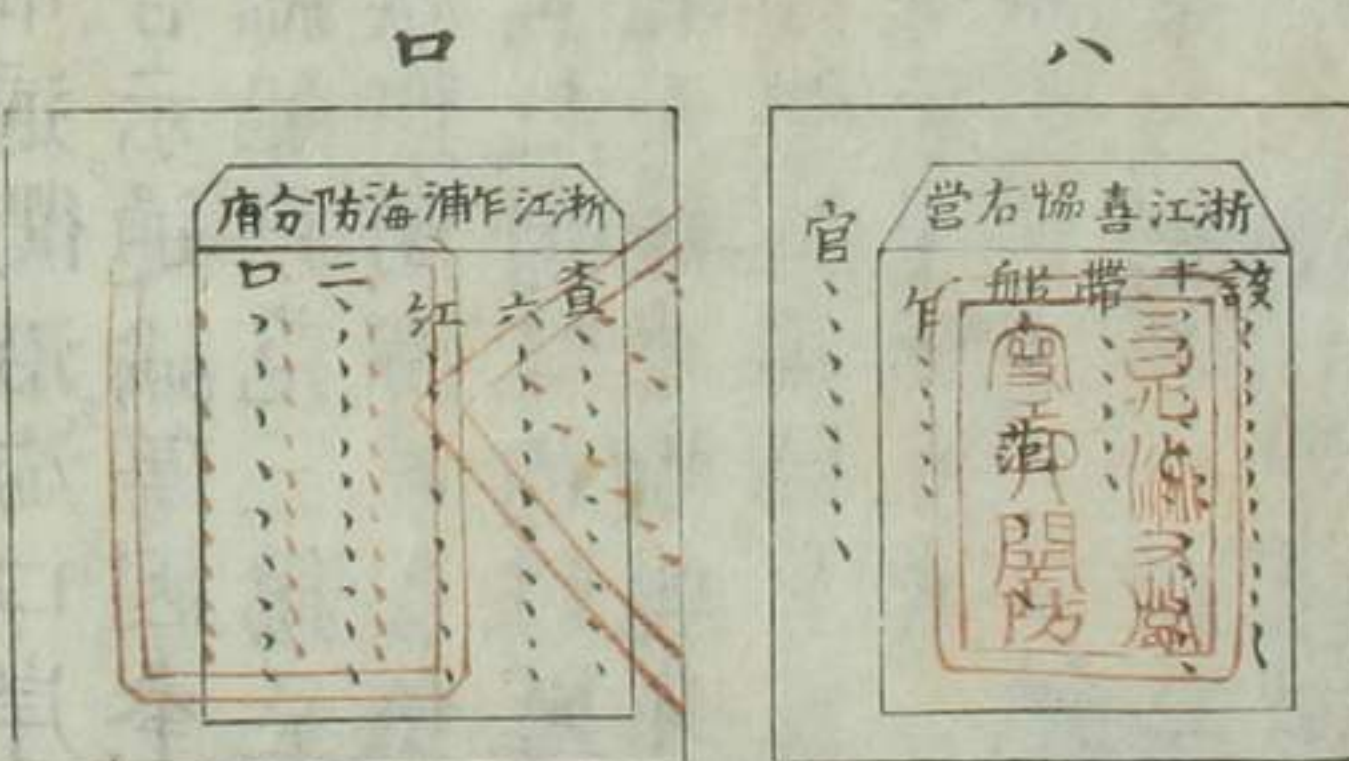
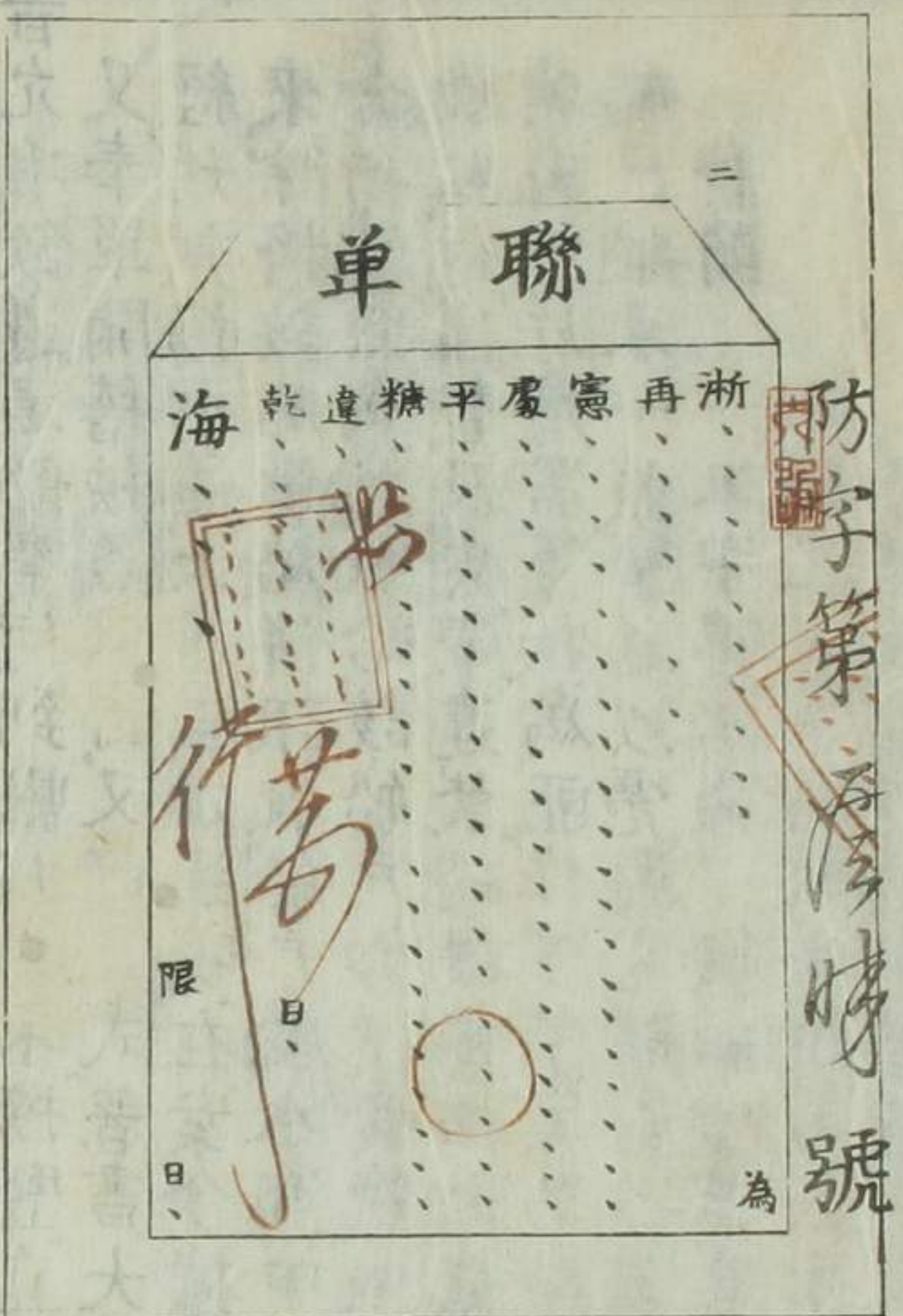
平湖縣印照

浙江嘉興府平湖縣為請嚴造船給照之法等事蒙
 本府信牌蒙 布政司憲牌奉
 平部咨覆本部院衙門會陳條議前事等因題覆奉
 旨允准欽遵通飭奉行到縣刊刻木榜豎立城市通衢沿海口岸曉示
 又奉單開稽挾各條目又發尺式著書大張告示通諭等因奉此業
 經刊刻榜示並大書告示通曉在案今據本縣船戶范三錫呈報前
 來除將該船量烙併訊取船戶舵水灣甲里族鄭佑保家各供結外
 合行給照為此照給該船戶即便賣執依例駕赴掛驗前往貿易如
 敢私行頂替及夾帶違禁硝磺樟板釘鐵大舵大桅含檀鹿茸桐油
 黃麻棕片農器等物為匪作歹情弊各口汛防暨巡司捕員五將該
 船戶舵水一並拏送以憑嚴究解憲治罪毋違須至護照者
 計開
 平字第拾柒號船標頭壹丈捌尺。寸。分。配。船。戶
 舵工水手共貳拾捌名又奉 憲行會同 關部額頒
 尺式就船頭標木量確一丈八尺。寸。分。係。歸。輪。課
 船隻
 乾隆陸拾年玖月
 定限對年對月
 日給
 日繳換

駕旅

十二

粘縣牌掛號之圖



口浙江嘉協右營

該船於六十年九月二十一日到口
 十月二十五日^{將藥材等}出口往東洋
 帶食米一百石船戶范三錫
 乍浦汛掛號記
 官商錢繼善承辦洋銅

浙江乍浦海防分府

查驗船戶范三錫於乾隆六十年九月二十
 一日裝載紅銅進口於本年十月二十五日
 裝糖藥材等貨物出口帶食米壹百石往東
 洋

聯單

浙江嘉興府海防總捕分府再飭汛口等事案奉
 憲行出海船隻設立聯單填明船商舵水姓名貨物
 經由處所便汛替查等回遵奉在案今據牙人謝
 順興具報平湖縣船戶范三錫舵水共二十八名
 裝商費晴興糖藥材等貨前往東洋處貿易經過
 汛口驗明放行毋違須單
 乾隆六十年十月
 海防分府
 限
 日給
 日繳

接辦官商錢鳴萃之子錢維善採辦銅勅

通船人名冊

浙海關商照

巡撫浙江部院

乾隆

計粘單

右牌給

錢維善

分五寸六尺一濶

羅旅

約長一尺九寸

十三

接辦官商錢鳴華之子錢繼善採辦銅筋
 兵部侍郎兼都察院右副都御史巡撫浙江等處地方管理糧餉兼
 理全省官務世襲散秩大臣騎都尉覺羅吉為敬陳專一等事
 照得本部院奉特簡兼理海關伏查勅諭開載凡海口出入船
 載如有夾帶禁物照例拿究商民情願從浙省出海貿易登記人數
 姓名取具保結給與印票以便出入欽此又准部文內開船戶
 攬載開放時令海關監督將船隻丈尺親驗明白取具挖水連環互
 結客商必帶有資本貨物水手必查有家口來歷方許在船驗明之
 後即將船隻丈尺客商姓名人數並載貨往某處情由及開行日期
 填明船單令口岸文武官照單嚴查等因遵奉在案今據該商冊報
 人數並載糖藥等貨往東洋貿易等情並據商摺行船戶商伴各
 具甘保各結前來合行照數給牌為此牌給該商收執凡經過各海
 口岸汛處所驗牌查照人數即便放行毋得留難羈阻需索分文如
 敢故違官參吏處回浙到關船戶立刻先投岸汛官候點人數明
 確方許登岸以憑申報本部院存案仍將原牌繳銷毋得違錯須牌
 計粘單
 右牌給商人費順與准此
 乾隆陸拾年十月 日給
 巡撫浙江部院 限日繳

浙海關商船照

乾隆
巡撫浙江部院

行

右照給船戶范三錫准此

寶

關記

寸五尺一潤

約一尺五寸七分

吉為欽奉

限別給縣

不參照平海

船牌

者

上諭部

兵部

海拾號

廿分

卞字拾拾捌號計

繳

浙海關商船照
 兵部侍郎兼都察院右副都御史巡撫浙江等處地方管理糧餉兼
 理全省營務世襲散秩大臣騎都尉覺羅吉 為欽奉
 上諭事案准 部文嗣後一切出海船隻初造時即令報明海關監
 督及攬載開放時令 海關監督將原報船隻丈尺親驗明白等
 因遵行在案今據嘉興府平湖縣平字 拾柒 號船戶范三錫探
 頭壹丈捌尺。廿。分合即給照為此照給該船戶執持出入買
 捕防口員役驗明放行加敢藉端需索分別參處該船務將此牌按
 期繳銷如過期不繳該船戶解關究治均毋違錯致干查究須至照
 者

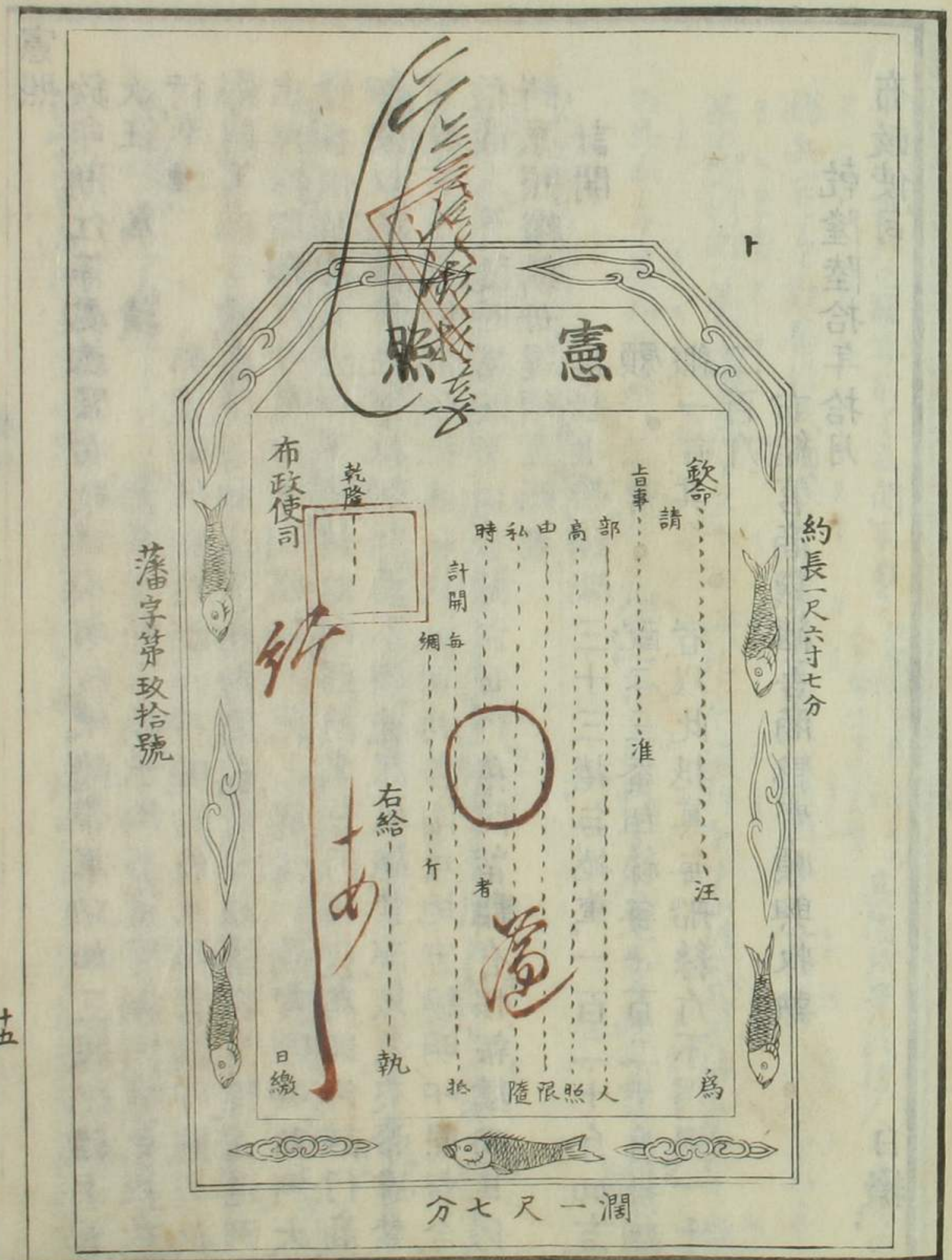
舵工水手人數照縣牌

日給

右照給船戶范三錫准此

乾隆陸拾年拾月
 巡撫浙江部院
 卞字 第拾捌

號計完全年稅訖限次年柒月初捌日繳



藩字第玖拾號

憲照

欽命浙江等處承宣布政使司布政使隨帶軍功加三級紀錄十五
次汪為請 旨事案照官商承辦各省官銅例應免稅放
行奉准 部咨嗣後銅船出洋按船給與承辦官商印照以杜
影射等因今據嘉防同知詳官商錢繼善家人高陞具呈陞王運例
出洋採辦銅斤今雇有平湖縣船戶范三錫倩行商費順興執例大
發各依照由乍出口等情請給印照前來合行須發為此仰該行商
即使收執領費往洋採辦該商不得逾限私越禁洋以及夾帶違禁
貨物有干嚴例倘銅船遇風收泊閩浙各海口地方驗明印照督令
行商人等隨時撥回乍口各關汛毋得稽阻留難有悞報鑄回日仍
將原照繳銷毋違須至照者
計開
每船准帶綢緞三十三捲每捲重一百二十斤如有
願帶絲斤者許配二三蚕粗絲每一百二十斤抵綢
緞一捲其多帶者以此抵算每船絲斤不得過一千
二百斤
右給官商錢繼善商夥費順興執

布政使司

乾隆陸拾年拾月

日繳

○內地と塞外の疆界可く其間不あり

此國不を専ら守るに其の
人を吟味すか要なり 其間成守は役人ら武官の

總兵官と勤番は民高塞外におり幸われ閑所あり其の比の人其の事ありて
某の地(切)或は某の高塞へ行ふ事と聞知して通行をゆるがし又其帯絲ありて願
の品ある其知縣より茶税に關して掛あひしる事あり此文書は關防と
ふ文書の式はしりかあり

○官民とも旅行の時四五日不音ありは親屬とを席成設て送別の酒宴を

催其し必贖儀あり官人ら互に銀を用ひ民高より贖せども皆銀あり民間にては

多し緞匹を用ひ銀成薄儀とて又酒肴等携部外又ら和儀あり二百里を

かき見ねることなを行事あり勿論昔時の縮柳ありて其故實を用ゆる事あり

○馬の喂養は青草より藁の古根をまき九寸に切去ぬのありやうあり
ひ又黒豆成搥え清水成よく煮豆汁を乾し庭ありて干し豆九豆四升あり



草十五斤位を一昼夜の喰とて晝の内喰減後入日度喰又草
 小麦の糶成少しは暑用の暑中此に水成少し加興水を飲し車棚の
 く暑中少し増暮おひ程よく飲しむる復ら二三日一後宛浴せし毛
 を掻出し暫時引当り水氣かたふふ上りゆく涼棚引入涼棚後日陰
 の利めく風の吹透やうにさうひまを一月も暖ゆる日成えく一夏後
 浴せしむ又茶のさく引廻し後暖棚入涼棚風の入さるやう
 圓日向け修補あり又緊差をみ出さ馬ハ一時み食を多く用ゆる事
 まづ草をろろ成少しわえ水をまき飲免其後後喰成興り好む

清俗紀聞卷之十

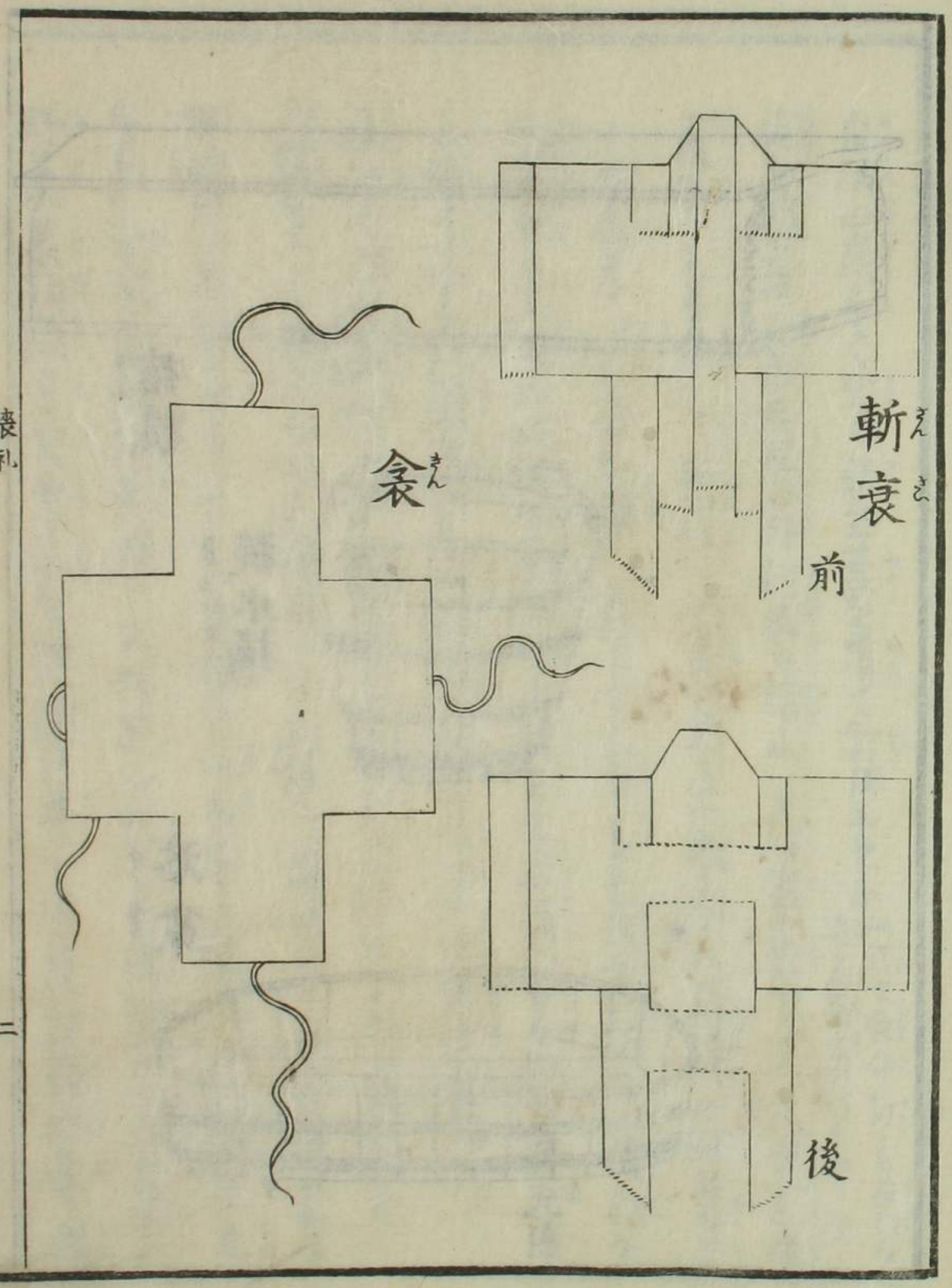
清俗紀聞卷之十一

喪禮

○父母死は其の子孫の男女輩は堪は先子より者ハ斬衰と云ふ
 至る粗麻布を以て裾と裁切せしむ候よし其外ハ荒増み縫ふ
 是成着其外の子は仍位の次みよるて稍麻布稍熟布と云ふ
 布めて齊衰細麻布と云ふ喪服成着守家内隨使すても帶孝寸喪振を以てす
 隨使奴婢ハ喪服成着候も何れも黒布に之を披ヒキ也喪中
 男女席を同くせば父母の喪は子孫男子ハ外廳ノミを鋪置夜任居ルて
 内房ノミハ入らば飲食ハ粥素菜を食し盤ハを設け奴婢侍トて妻女
 多り居ル室ノ入リて妻女ハ用向ル内房ノ只之寄用向成達ス婦
 女ハ内室ニて喪成勤ム他家ノ嫁ハた者ハ素振セゆ喪不奈ク也

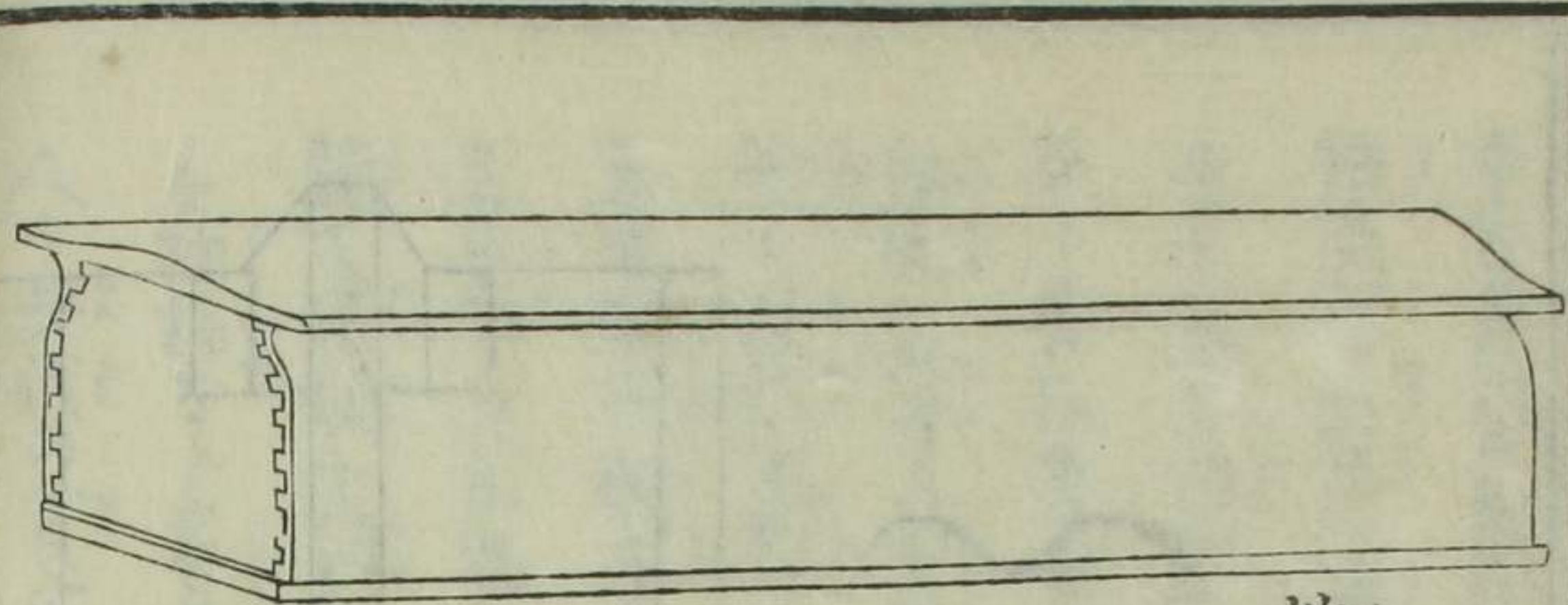
喪禮

巾着とた門戸成開る事形 父母の喪みへ白紙粗麻布を以て長三尺経うて一
 幅大門の上框に掛る其の喪みら掛る及た店商人等喪事取給
 みく一ある商人を止る事何れも喪みよるて高賣成止店を閉る事其
 ち一小戸の者の定式の日殺喪を勤る事能を以て素振めく高賣催工等出
 身屍へ奴僕の前新し布を以て湯み浸し抹浴を 惣身洗らば
 扱く月代を剃て辨成梳り打直して蒲團の上み経せ至新し衣振成
 着せ帽子靴子也も新し衣を着せ一免枕をさせ至 ○入殯の道具振
 多衣とて不物をのりて遺骸を衣振の俵にみ箱み蒲團をぬき云
 鋪て遺骸を納む多くは夜分み親類亦多て俵に骸を収む棺材
 と桶杉など容易朽ぬ板料を以て推入板の合せ目みは漆成へんて漆を
 入身代貧富ふとて漆を以て詰るも何れも砂糖みくはれ或ら

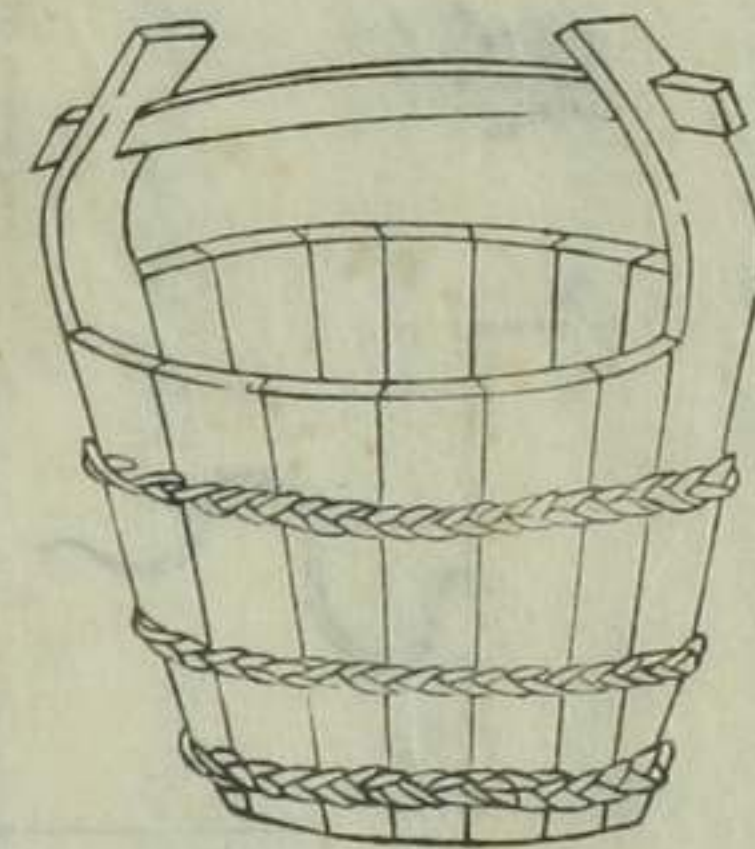


喪礼

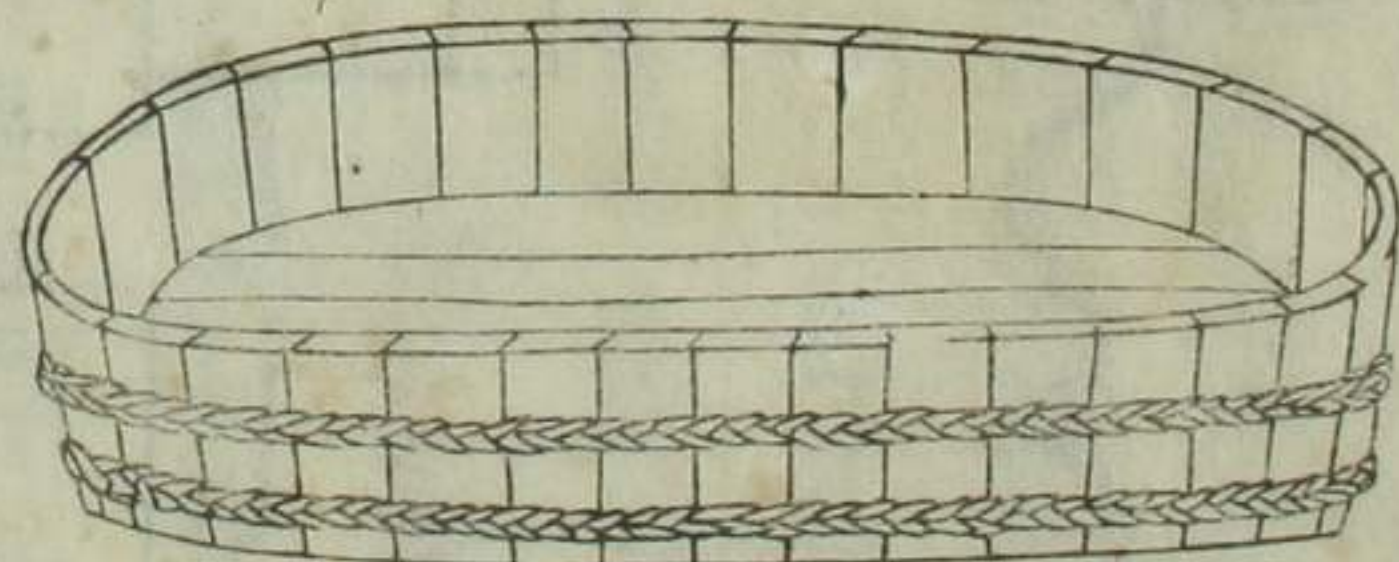
二



棺材くわんま



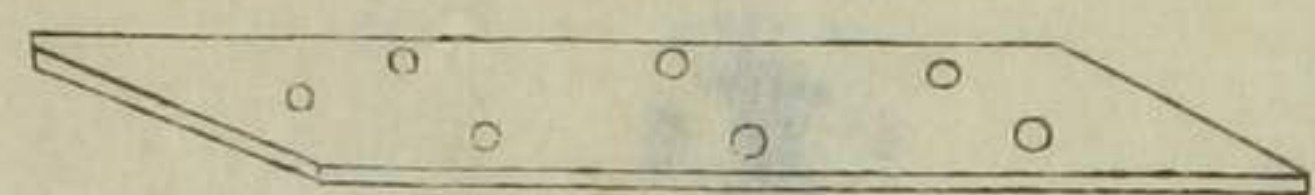
提水桶ひたき



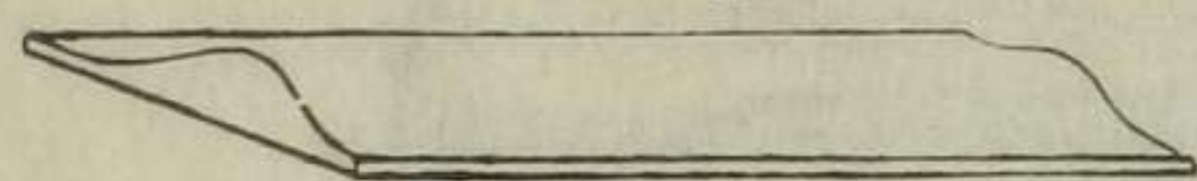
浴盆よくげん

白沃山炭しろくさんたんぬく望もち結むす蓋ふたを覆おほて釘くぎ成なり先まへに
此釘を長命釘と云ふ棺材を造らば藪木の釘を用るらば遠くは藪木の釘を用るらば
 屍しかばねを納いれふ時とき着きの衣服いふくの外ほか何なんれも棺くわんぬく且かつ富ふ家けぬと屍しかばねの口くちは蓋ふたに
 一ひと粒つぶ入いれふと希まれ之これ○棺材くわんまへ入いれて年とし六十むそ歳さいにたれば棺材くわんまの板いたを用もちき
 一ひと置お毎まい年とし一ひと回かい板いたを調しらべ替かへりて年とし六十むそ歳さいにたれば棺材くわんまの板いたを用もちき
タイビン大平車たいへいぐるまより棺材くわんまの板いたを大平板たいへいばんより生なみ備びへ出で来きぬもの死し後ご
 小成こなりく子こ子こ牙が此こ類るい調しらふ是こと藪やぶ木きの釘くぎ及および守まも鉄てつ釘くぎ成なり用もち也なり
 ○抹浴まげよくの浴盆よくげん提桶ひたきを新あらみ造つくるもあま古ふるく有あり合あひ用もちふも
 ○入棺いれくわんせむく廳たい上うへ白しろ木き綿わた或あるは白しろ紗さ縞あざ白しろ縮ちぢ綿わた等らの幔まを張はり中ちゆう央おうに
脚吹の福敷物を置く其より霊柩を居るより高れ卓成を木主
を置く香爐花瓶燭臺勝り付燈籠を灯り並備物の四十九日の内は
野菜菓物類素食素菜を備へ酒成奠一同居の親類朝暮禮

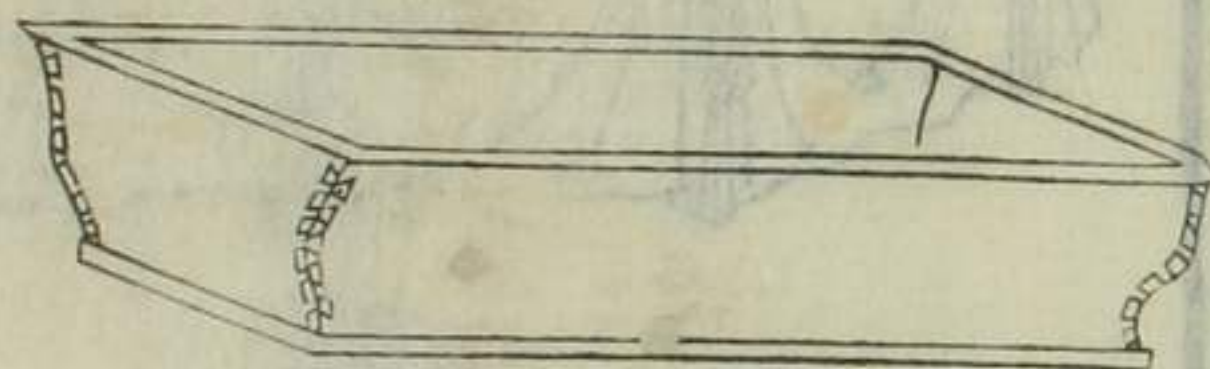
七 星 板



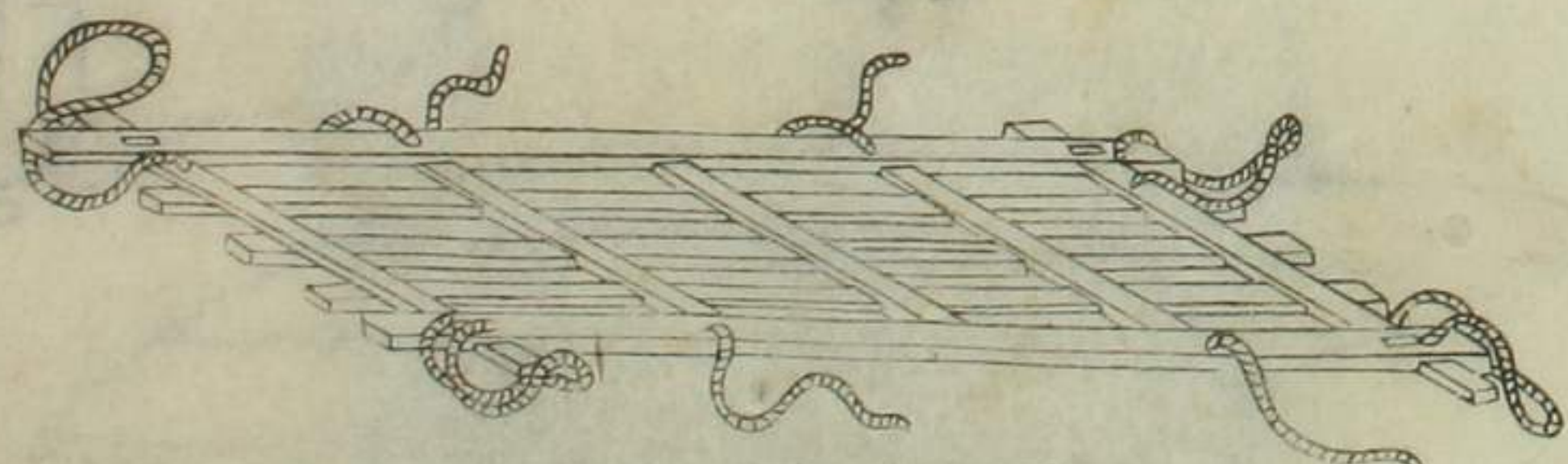
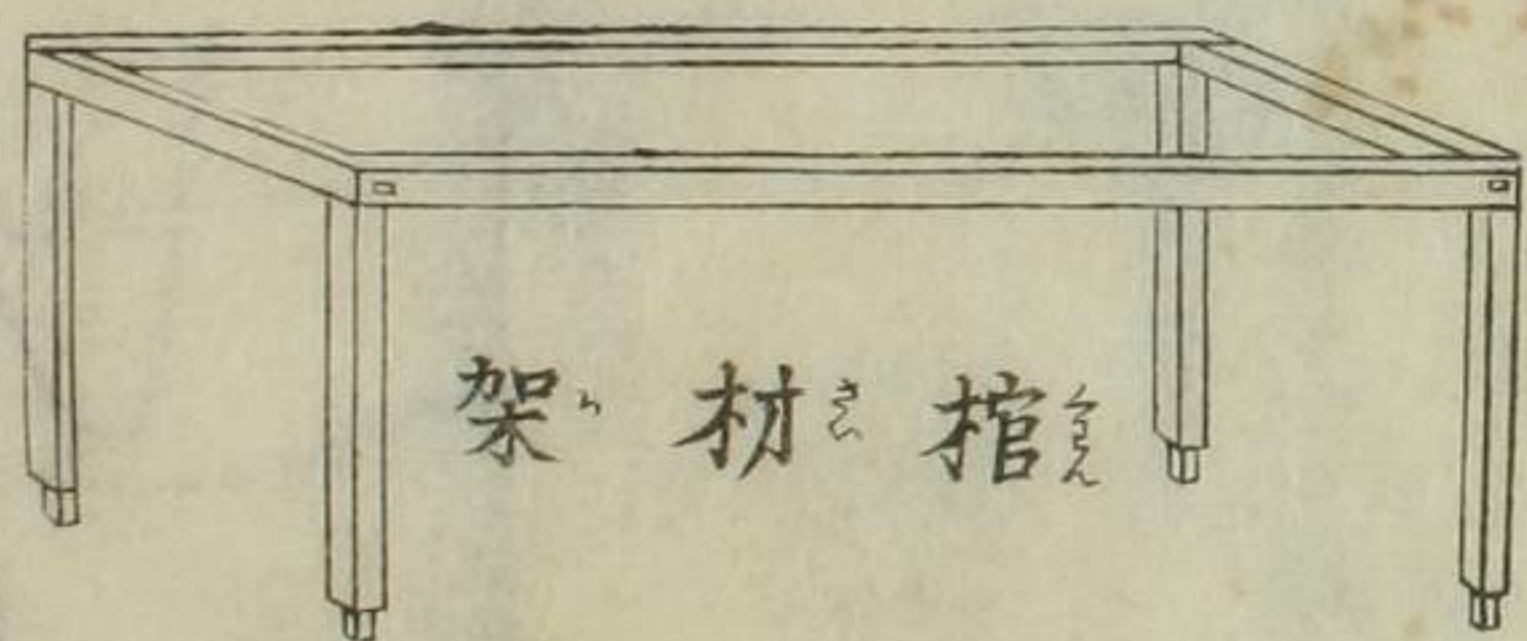
蓋



棺 材



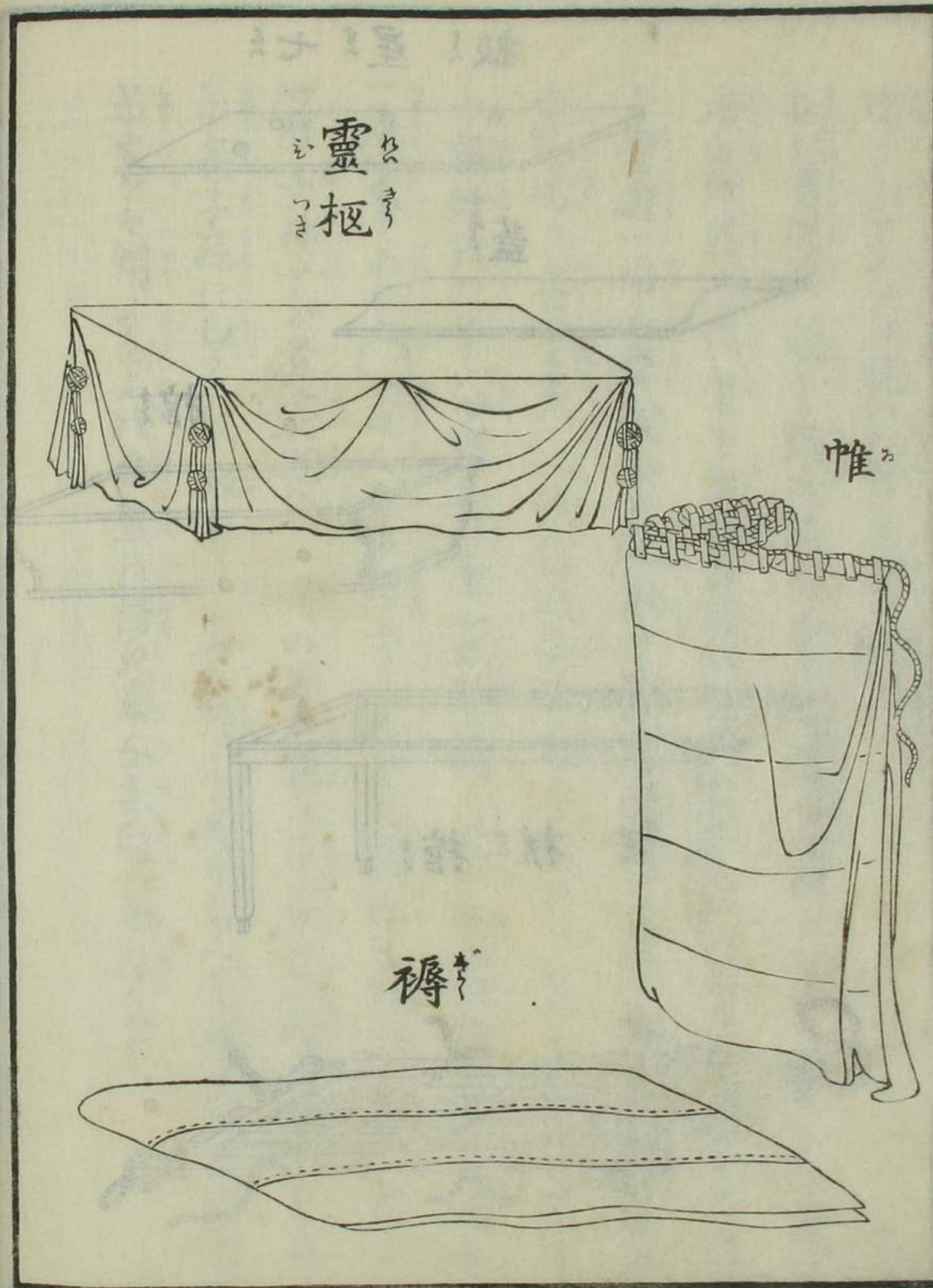
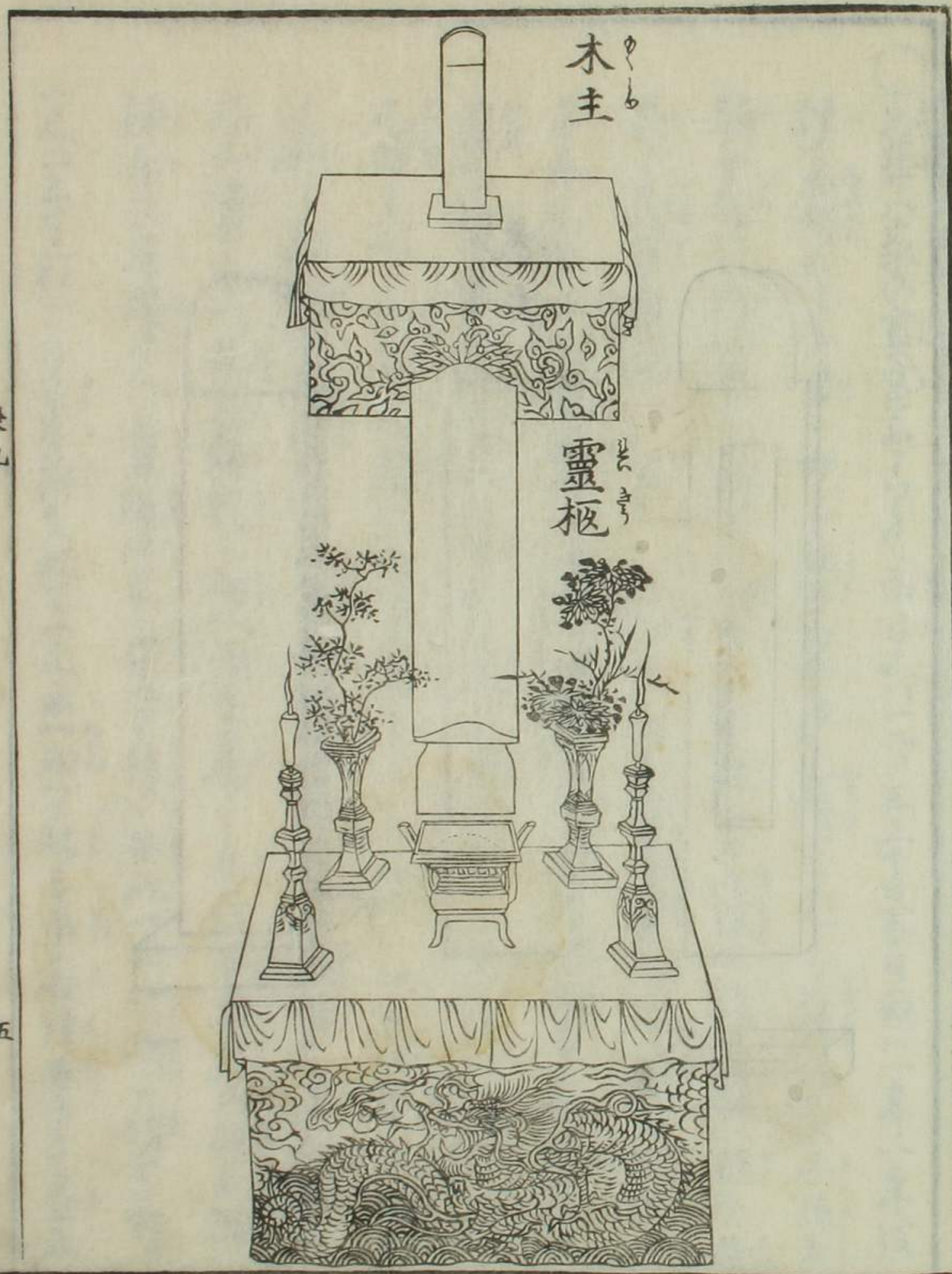
棺 材 架



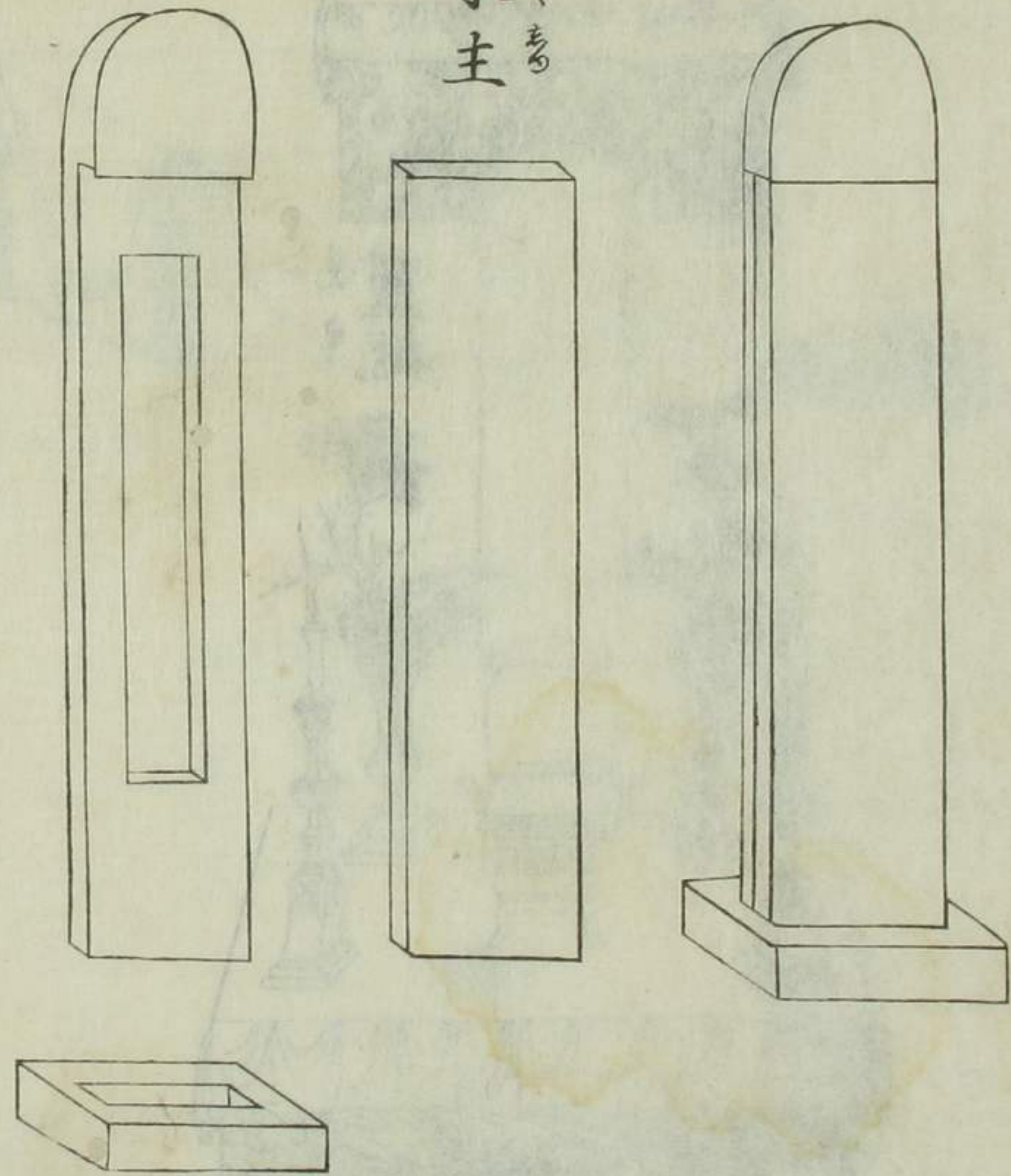
喪礼

四

拜一四十九日成過れば、葷を供人、葷ハ魚肉類を云
 ○毎七僧侶成請し、誦經以経畢して、廳上へ請し、齋を出て五七日あり
 道士成請し、法會を執行し、齋成出れば此々の法會は親友を請
 し、僧道一同み齋成出れば初死み寺へ届僧徒を請し、或ら出葬は
 寺へ送り至りて蓋ひに僧徒送來み寺へ奉れし七日毎み僧道を請
 し、誦經成たのち成出れば事古礼ありし中興の風俗なり、當時
 一流世事ありし○友人を吊るる事ありて、靈柩を拜せ奉りあり
 世時子孫より者靈柩の京九の方み跪き吊客み答拜を拜畢して
 吊客子孫に以て不淑み逢ふと拜して哭を主人答拜して哭後す
 吊客は帽子の上へ赤熊成陰は赤衣服ハ平扱あり



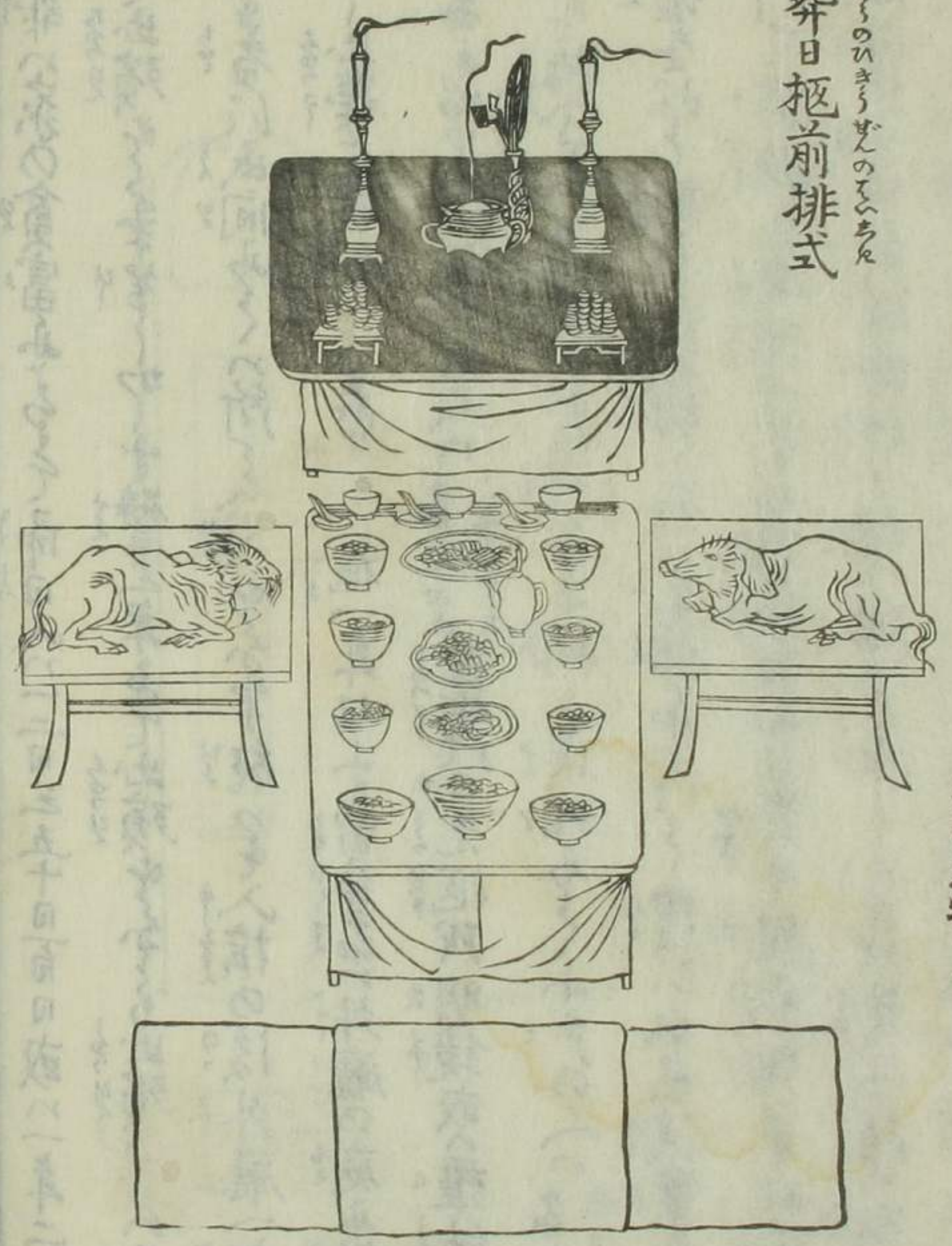
木主



○出葬の家あつりの貧富ひんぷおととて日ひ又また一いち二に日にち三さん五ご十じゅう日にち或あるハ一いち年ねん二に年ねん成なり
 して出殯しゅつびんせし事こと考かんがへし手て替か三さん年ねん迄いた出殯しゅつびんせし事ことも出殯しゅつびんの日ひ子孫こぞん素もと
 服ふくを着きて氏うぢ同どうみくハ所ところへ墳ひんせし事こと終はつて入い棺こくわんの後のち外ぐわい廳ていへ柩こくを安やす
 置おけし出葬しゅつさうと其その内うちへ置おけし父母ふぼの柩こく一いち年ねんおと留とどめ置おけし外ぐわい廳ていの庭にわに假かり埋う
 め置おけし○大戸おほの人の家いへに四五よちご日にち先ま柩こく成なり明鏡めいけい或あるハ羅紗らしゃを以もて
 覆おけし柩こくの上うへに履はひ或あるハ木綿もめんを以もて覆おけし水色みづいろ淺あ黄わう赤せきの緒いとを
 以もて結むす糸いとを掛かけ柩こくの前まへに高たか卓た成なりた野や半はん猪ち鷄けい鴨かひ等られ全ぜん葬さう其
 外また山海さんかいの旨あじ味あじ菓くわ物ぶつ類るい種しゆ々々供くわい酒しゆを奠たげし承う成なり焚た子こ孫そんの柩こくに附つ
 添そ居ゐる送まう殯びんの人ひと靈りやう柩こくの前まへに并ならべし拜ひられハ奴ぬ僕が側わらに侍まじり長なが
 一いち尺せき二に三さん寸すん程ほどの白しろ木綿もめんを以もて一人ひとりおと切きつて形かたちを吊たげ拜ひられし事ことを
 成なり

此白布綿を取く持帰ふ是茂利市布と云喪事吉利ありぬ事故
 多利市此文字を以て名付し事と云 鶏野牛猪
 乞を三牲と云

出葬日柩前排式



○此出喪の時吊客身りて拜以喪主の位に就て答拜せ候と云柩の前右
 の方小頭を地みけきて拜せ乞を替願と云 ○吊客供物一

只持来て供ふ事ある人の心得みよるて葷物ありは素菜をのみ
 来ふと云等しと云 ○出葬の行列先

紅白の清めく幟を造りて竹の先より付お方にまきて次は 燈籠
 香亭 鼓樂 絲亭 靈柩也靈柩ら明鏡羅紗等あり候と云

四方へ水色淺黄紅色等の清めて結絲を掛前後左右に緒成付
 多拐の中よりあるものにて擔ひ子孫ら柩の左右に添く白糸本綿

六七尺を以て額みあてて人のく月の方より結ひ両方よりある柩み
 添く道より哭ひ、姪等親類の白糸本綿みく頭巾の根ある

形をつらまがづて一人も銘旌を持其餘ハ柩みつれを以て柩を担

字を細を手にもちて其身をどの引さる候めく持行あり是を
 縛らふ香亭フエ 駕籠ヒヤンテンの中の造りて水色清黄紅色等の箔を以
 種々に飾り結縁をかき内は靈牌とて木主を安置以前は香爐
 を至香成焚祭後より其は糸亭とありかゝらぬ造りて其のや
 柩を入れてあるべき物のありともある大造あるは別して糸亭を
 かに行列み入る此内は銘旌を多く行こともあり銘等ハ香亭
 小かゝる事れ一鼓樂ら苗大鼓蕭雲羅噴唢等をふ

- 出喪の日期は陰陽師より成考ふ時日極りたる時親類朋友等へと
あつせ遣返りしは日朝別業日の差別あり刻限も時を随ひ用也
- 女を送喪の時煖轎女の駕籠をの 土を外を白木綿成以て覆ひ墓
一所を送りしは 柩を墓一所みおをまうりて子孫礼拝して土中み

葬り大なる石成蓋とて土を覆ひしよ石碑を建ふ柩をむらむ穴
 を往古の墳とて俗語やく金井とて又地宮とふ

- 地宮なるは日よる人をはらへ一掘せ四方を石せくもみあふ底り
も石成敷柩を納めしよ黄土と石成と成以てしゆくかゝる石碑成
建ふ富家の者へかゝりて墓地を見立穴を掘て石せくもみあふ底り蠟
燭を入置濕燥をさく候も濕氣あり穴外の所み掘る事候ふ
是濕氣を忌む石成と黄土と鳥樟とて樹の葉成つたまは
用也亞馬港石成とて赤れ土白成成を搗合せく水かゝるの所
あつて用ふ事ありしは類とて此鳥樟と抗別の内竜井縣
より一好より出ふ

香亭



鼓樂

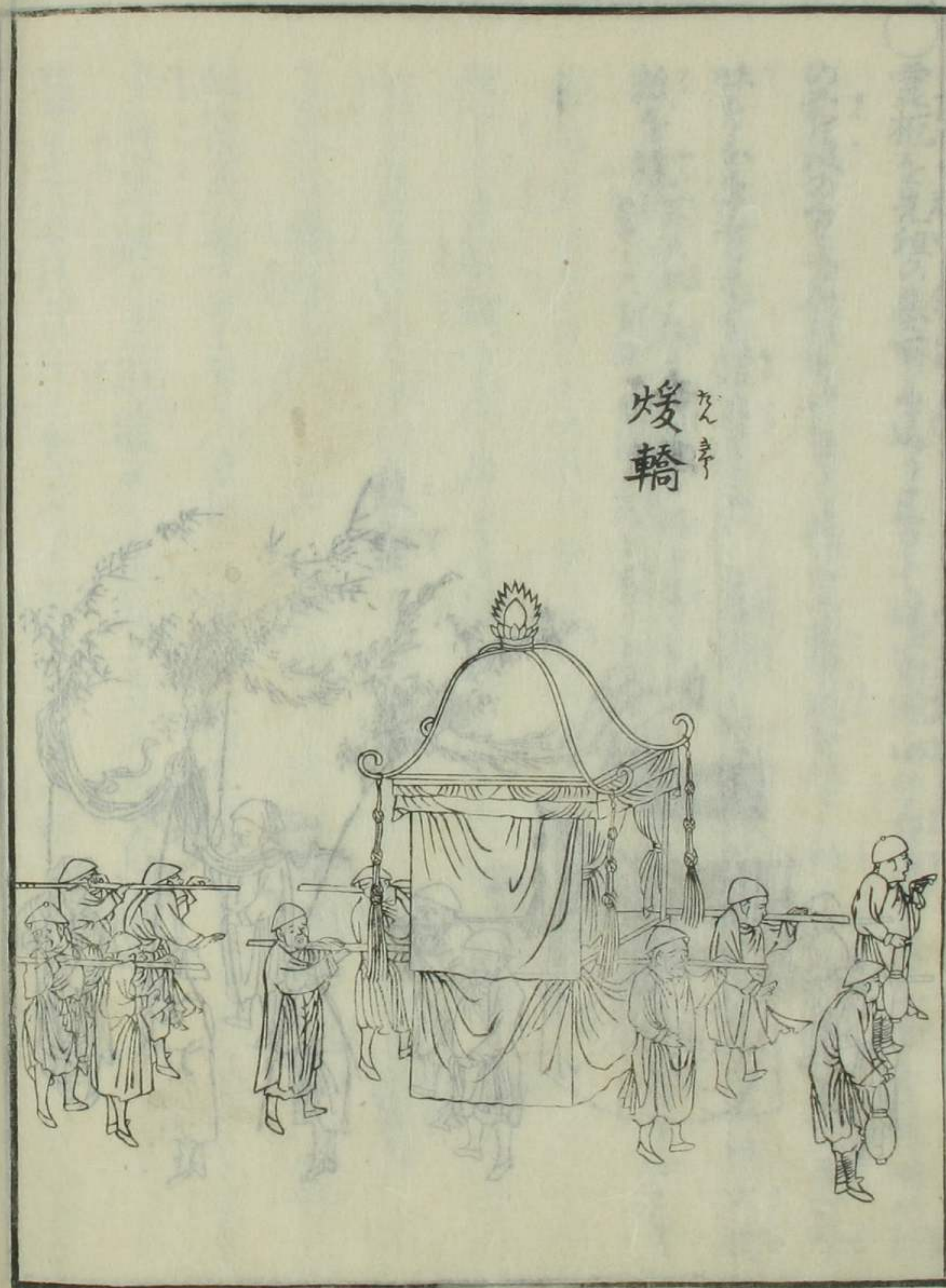


○靈柩を先祖の墓所へ送り、其の場、別風水の吉處を考ふ事有、其時に柩
 の前後の方、小石成をけ、まゝ其上、小菊、蓮を以て、假し喪屋、成造りて地面を吟
 味する事有、是を權層と云 ○葬終り、線香、成焚き、燭を燈し、眞衣紙、大金
 紙を焼、眞衣紙、紙、巾衣、振帽子、襪子、水筒等を、柩へ
 納し、大金紙、銀紙の、値を、置り、紙

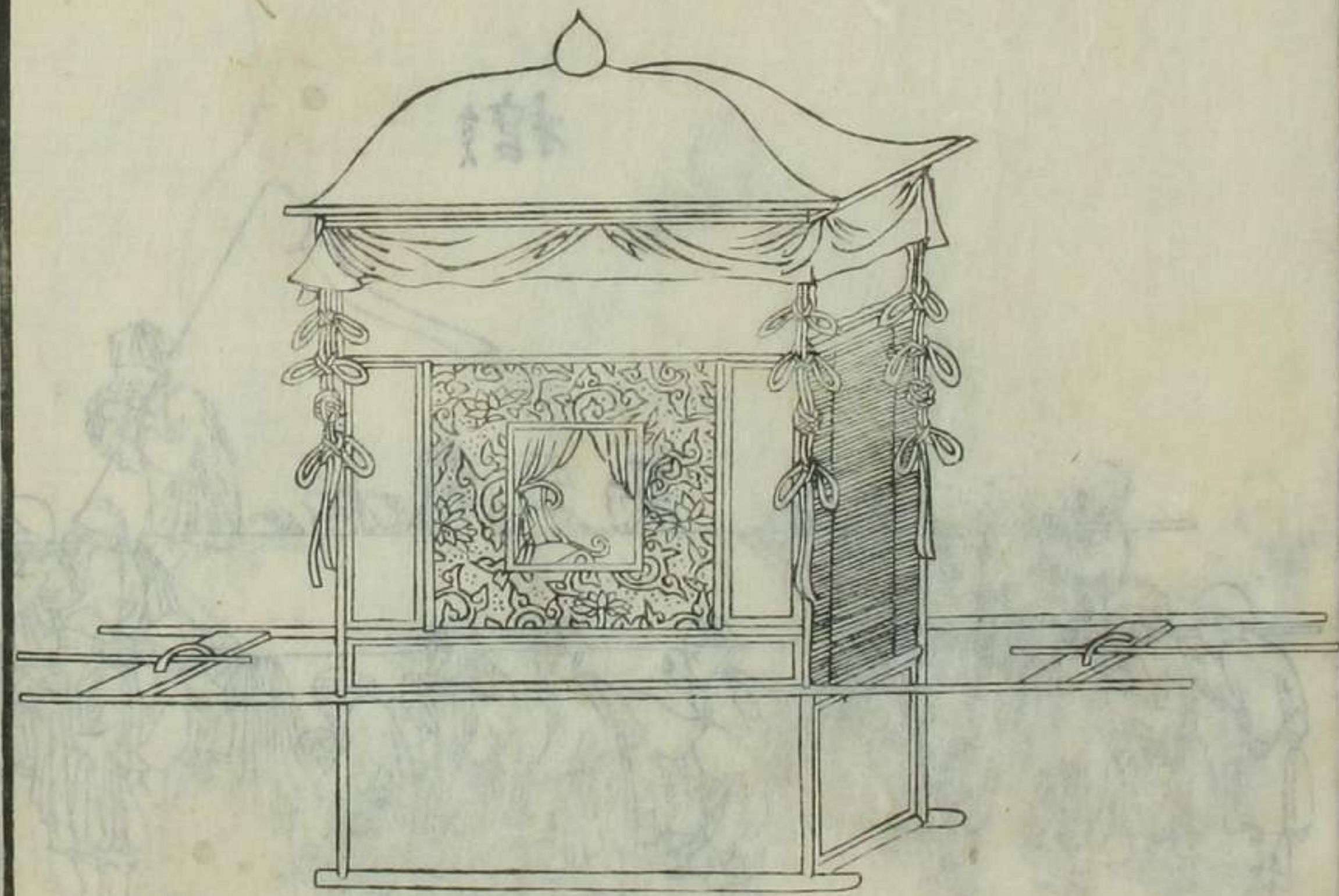
○葬終り、線香、成焚き、燭を燈し、眞衣紙、大金紙を焼、眞衣紙、紙、巾衣、振帽子、襪子、水筒等を、柩へ納し、大金紙、銀紙の、値を、置り、紙



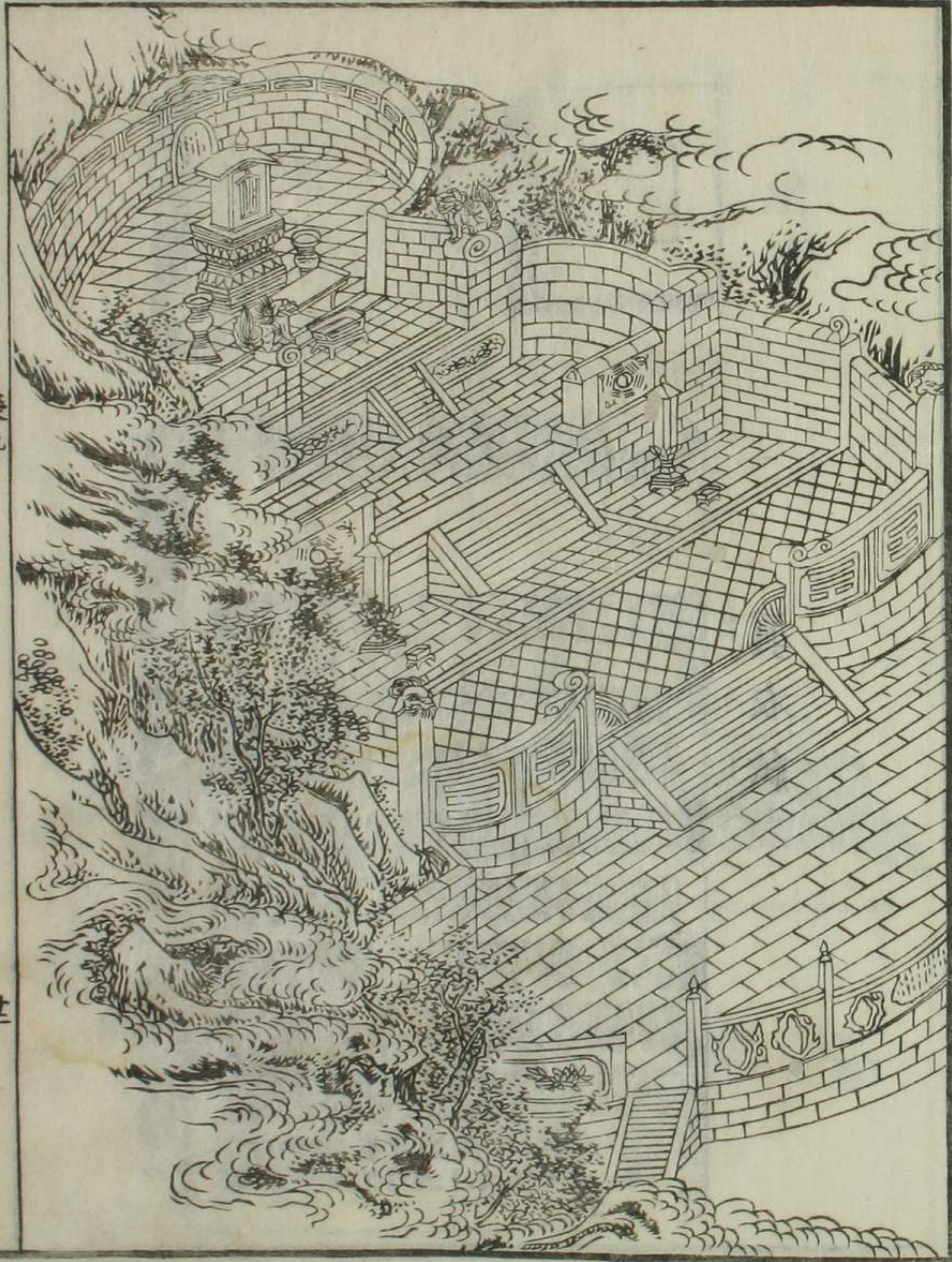
煖
輜



絲亭



○石碑せきひを以もつて石匠いしじやうに託たくす埋葬まいざうの日ひに建たて銘めい文字もじに金かねの泊とくを
 入いれる ○喪中もつちゆう親類しんれい朋友ともより野葷やそひ菓物くわぶつ或ハ餅菓子もちこし食物しょくぶつ等ら成
 ねる事ことあり世よに只ただ物目録ぶつめいろく書用かきもちふ事ことあり ○他郷たきやうに死しす
 且かつ送葬そうざう時とき柩このうみ白しろ兎う鷄けいを一番いちばん生なまのうま結むすひ付け置おくされ成
 領りやう兎う鷄けいとと魂たま魄たまを故郷こきやうへ送おくる事ことあり心こころあり
 ○墓所かほの先祖せんぞの兆域てういきに葬むすぶもあり或ハ風水ふうすいをかんがへて外とに墓かほを
 あつつて求もとむる事ことあり都みやこに墓かほを山やまにあつつて見晴みせして石いしをおく事ことあり
 周圍まわりを石いしでかめめる事ことあり後うしろにあつつて其上そのうへに樹木じゆもくを栽うゑ墓かほの内うちに方軌まが
 とと方かたあり石いしで敷ふ詰つめ石いし檻かきを造つくる喪式もつしきなりは北城きたけい等ら官制くわんせいあり
 且かつ民間みんかん死し去しの第だい官所くわんじよ里さと長ながへあつつる事ことあり御紳ごしんの類るいの人ひとら官所くわんじよへ
 入いれる事ことあり

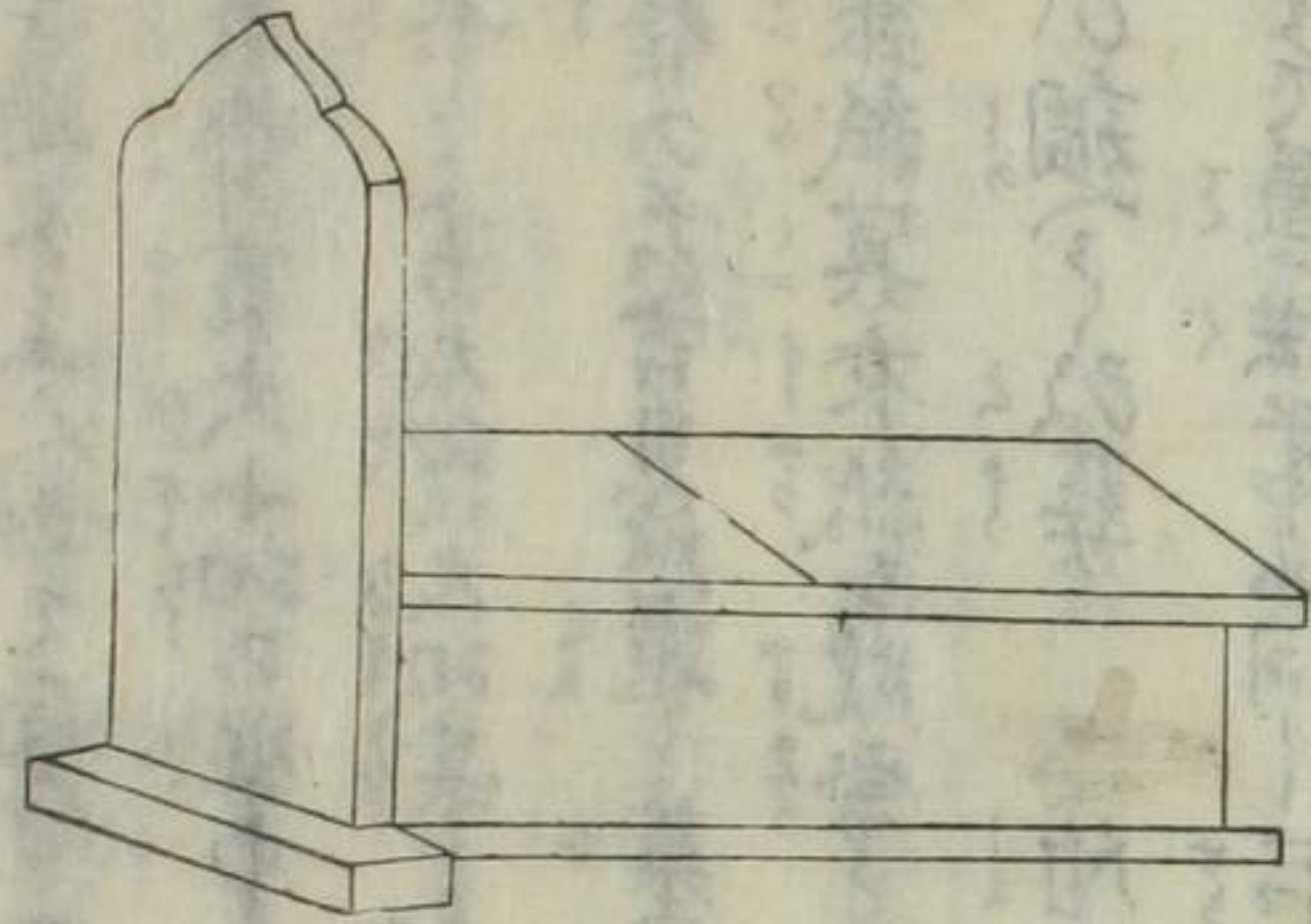


喪禮

十一

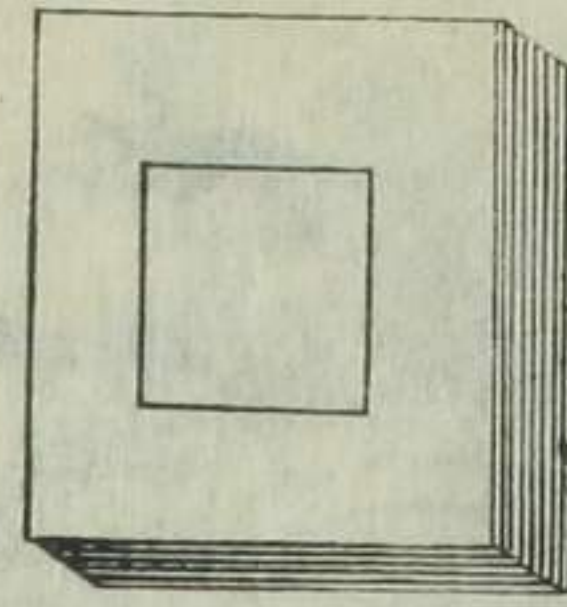
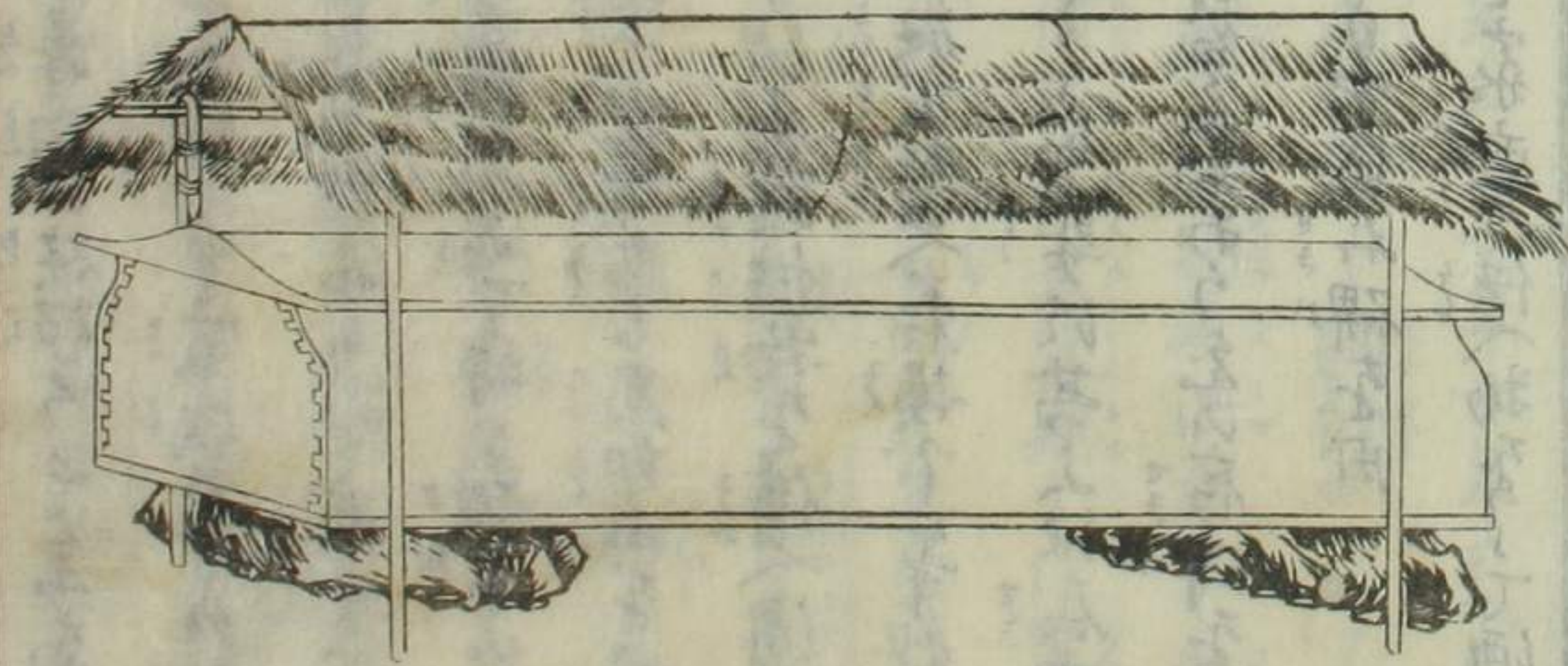
北域



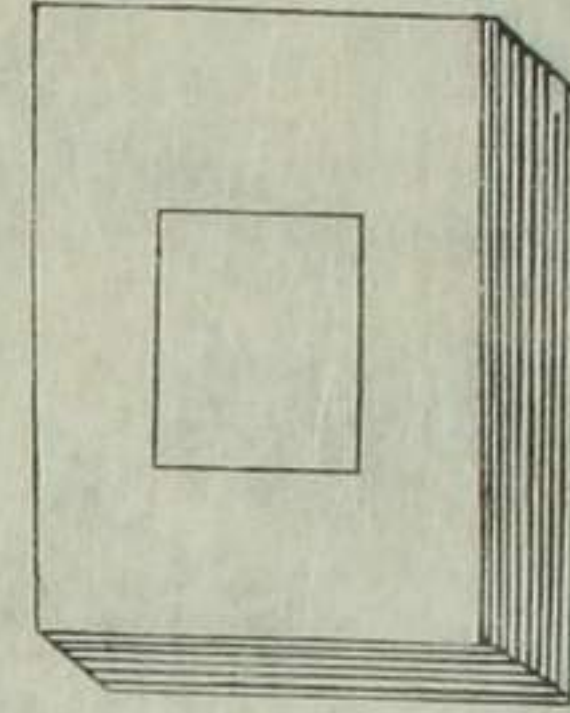


墳墓

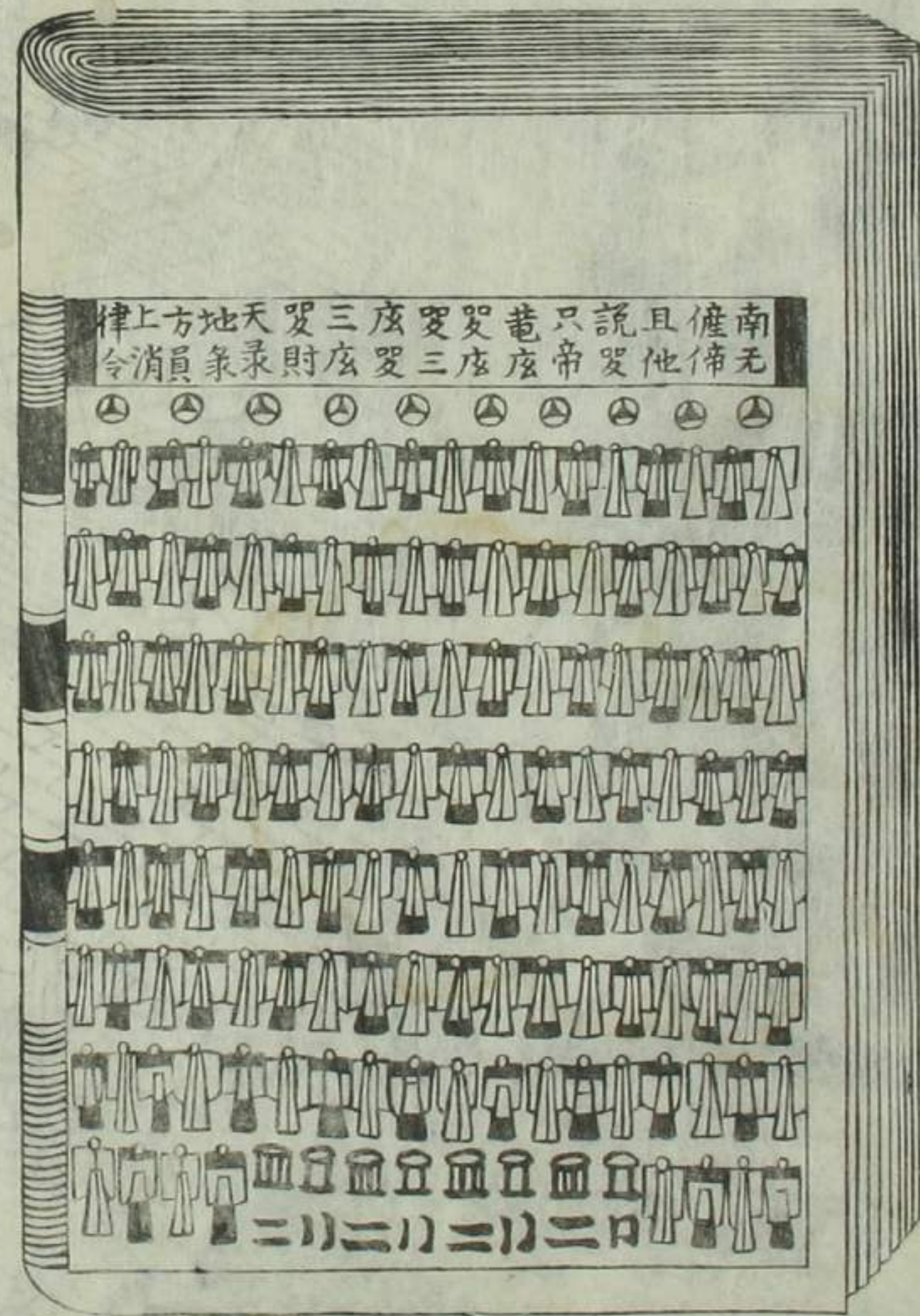
權厝



大金紙



冥衣紙



○父母の喪退五十日過て朋友より小勝中尋向の挨拶をうけて是を奉り
 紅唐紙の帖に姓名の布を青紙に紙をかき門口より取次の者代に掛
 扱を速に主人出て面會せし中めも懇懇の方めり入て面會するも有
 斬衰齊衰大小切の服ある時他人も書籍を遺す時ハ朔年の喪も
 朔某と書大切の小切某と書小切の小切某と書印肉に黒印肉を用ふり
 ○改葬の良吉日伐選り墓所も三牲ありびも諸供物を備へ酒を奠
 金銀紙冥衣紙を焼き後棺を掘出し紙取敷と若損一等あり六兩
 箔ハ調へ改葬の臺所へ持行法のまゝ安葬其の上に石碑を建
 畢して眞供あり同一石碑ハ新し建替ありえの石碑を用ふも
 あり格別の損一等あり是を以てすてりやの石碑を用ふ
 ○喪を除いて後忌日ハ正當忌日をとり家廟へ供物をうて酒を奠

香燭を點し祭奠す年忌ハ週年二年三年十年廿年三十年四十年
 五十年百年二百年と吊ふ此法會ハ僧道を請ひ誦經せしむる僧道
 を請せぬをありし等ハ故人の生日に家廟へ備物眞酒等して祭奠す
 是を眞期と云若西儀ハ是を掛祭奠以備物の年忌眞期にも葦を備ふ
 ○極貧下賤の者の諸道具掃へ入指せむ若昂日同み合ふ時ハ二三日
 を経て入指せむも有たれ父母の喪もも動ふ奉能らす昂日送葬して
 明日より高賣或は産工等も出給 ○初死の眞ありびも葬りし時又
 の祭属續等の類は事なり ○先祖知府以上の官ありし者も又
 賢徳ありて朝廷より優將を預り只級を免許を受ふ者の子孫ハ
 執事とて錫め鎗鋒等形を造りて通具送喪の行列に
 持率あり ○凶服の葦 國家の御言葉ありびも御祭禮等も携

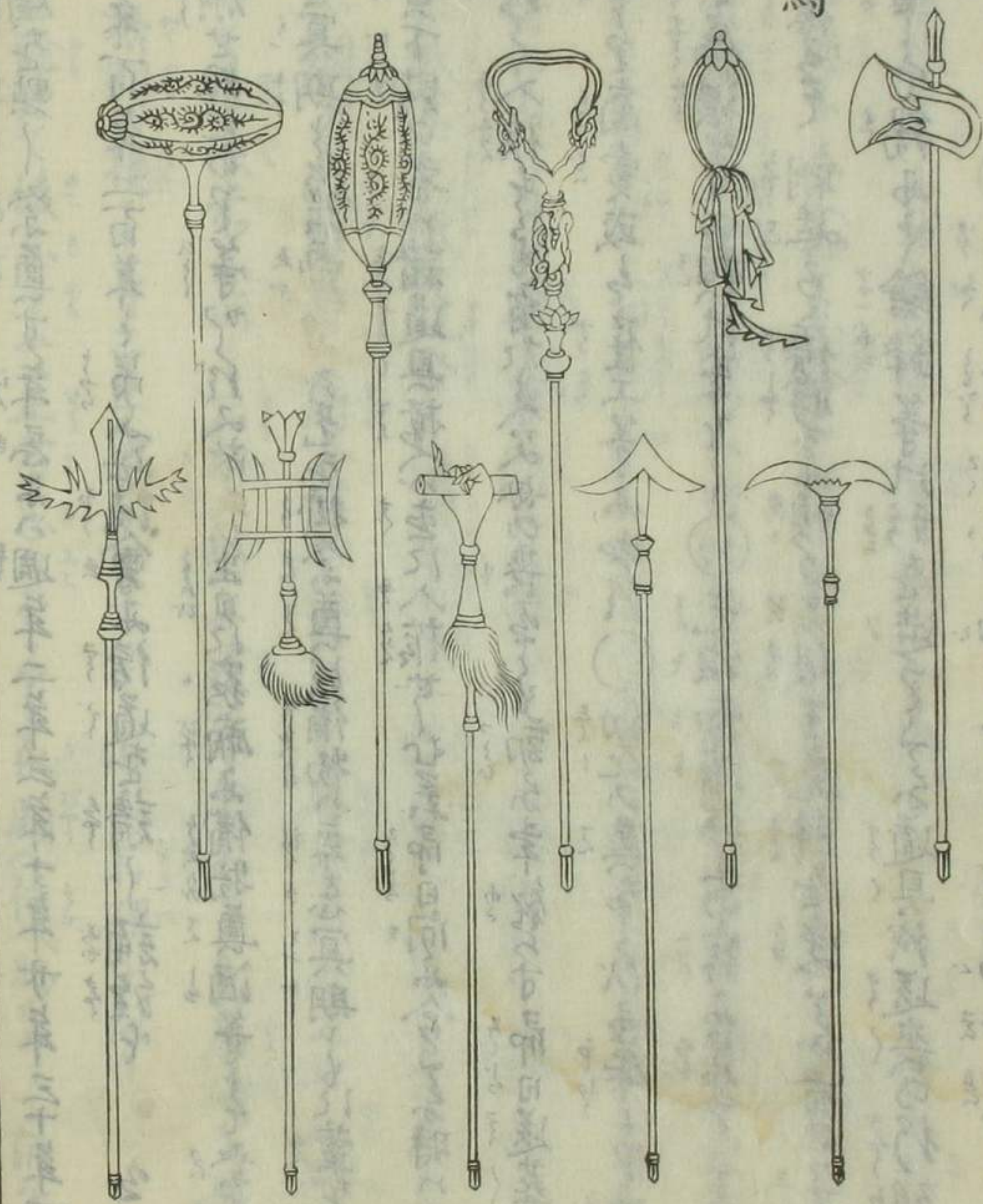
清俗紀聞卷之十一

喪禮

十五

不幸を得て親類朋友等より吉事祝宴等の忌請せらるる時の五十
 日外おれは素服や帽子の赤態を付くなり ○吊客の初死より殯
 所お居る迄退くに及ぶまで、白幡を持事も也 ○家の喪み又喪重る時の
 其行位も随ひ後の喪も勤る也 ○聞忌の節は父母の喪より函信を固
 める日より定の日殺喪迄勤め其余の親族の喪の日殺の内より止む残りの
 日數喪を勤え日殺満ちる後おぼくふら喪迄勤るなり
 ○喪の内お子を生じたる時の宴を設るなり ○官人の小官よりやまも
 父母の喪みの官成辞を ○喪を除くも式あり
 ○三年の間病を問事苦くかゝるなり

一各
 執事
 變駕



Handwritten text in a foreign script, likely Latin or a similar European language, enclosed within a rectangular border. The script is dense and appears to be a list or a set of instructions.

Faint handwritten text or bleed-through from the reverse side of the page, mostly illegible due to fading.

